



Register Online!
¡Regístrese en línea!
S'inscrire en ligne!



Original Instructions
Instrucciones originales
Instructions originales

FLAV-R-SAVOR®

Humidified Holding and Display Cabinets FSD and FSDT Series

I&W #07.05.160.00
(1 of 2)

(GB) Humidified Holding and Display Cabinets
FSD and FSDT Series
Installation and Operating Manual

For CE and Non-CE Models

P 2

(ES) Vitrinas de Calor y Humedad
FSD y FSDT Serie
Manual de Instalación y Operación

Para modelos CE y no CE

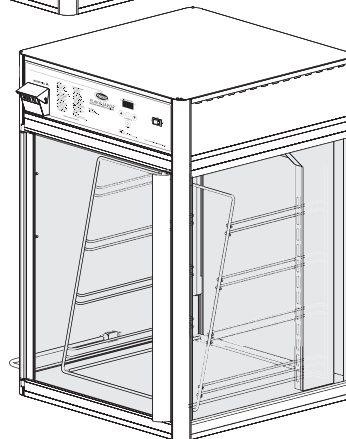
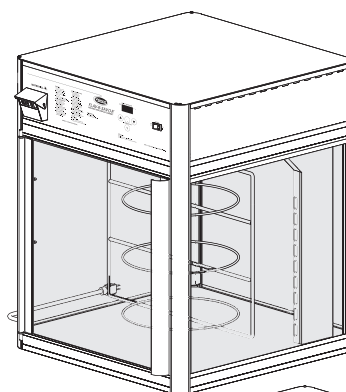
P 17

(FR) Armoires de présentation chauffées et humides

FSD et FSDT Série
Manuel d'installation et d'utilisation

Pour les modèles CE et non-CE

P 32



⚠ WARNING

Do not operate this equipment unless you have read and understood the contents of this manual! Failure to follow the instructions contained in this manual may result in serious injury or death. This manual contains important safety information concerning the maintenance, use, and operation of this product. If you're unable to understand the contents of this manual, please bring it to the attention of your supervisor. Keep this manual in a safe location for future reference.

⚠ ADVERTENCIA

No opere este equipo al menos que haya leído y comprendido el contenido de este manual! Cualquier falla en el seguimiento de las instrucciones contenidas en este manual puede resultar en un serio lesión o muerte. Este manual contiene importante información sobre seguridad concerniente al mantenimiento, uso y operación de este producto. Si usted no puede entender el contenido de este manual por favor pregunte a su supervisor. Almacenar este manual en una localización segura para la referencia futura.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser cet équipement sans avoir lu et compris le contenu de ce manuel ! Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner de graves blessures ou la mort. Ce manuel contient des informations importantes concernant l'entretien, l'utilisation et le fonctionnement de ce produit. Si vous ne comprenez pas le contenu de ce manuel, veuillez le signaler à votre supérieur. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer plus tard.

CONTENTS



Important Owner Information	2	Setting the Air Temperature	10
Introduction	2	Setting the Humidity Level	10
Important Safety Information	3	Food Holding Guide	11
Model Description	4	Maintenance	11
Model Designation	4	General	11
Specifications	5	Daily Cleaning	11
Dimensions	5	Removing the Rotating Rack	12
Plug Configurations	5	Removing the Glass Panels	12
Electrical Rating Chart	6	Draining the Water Reservoir	12
Installation	7	Removing Lime and Mineral Deposits	12
General	7	Replacing a Display Light	13
Reversing the Access Door	8	Options and Accessories	13
Relocating the Proximity Switch	9	Troubleshooting Guide	14
Operation	10	International Limited Warranty	16
General	10	Service Information	16

IMPORTANT OWNER INFORMATION

Record the model number, serial number (specification label located on the ceiling sheet inside the unit), voltage, and purchase date of the unit in the spaces below. Please have this information available when calling Hatco for service assistance.

Model No. _____

Serial No. _____

Voltage _____

Date of Purchase _____

Register your unit!

Completing online warranty registration will prevent delay in obtaining warranty coverage. Access the Hatco website at www.hatcocorp.com, select the *Parts & Service* pull-down menu, and click on "Warranty Registration".

Business

Hours: 7:00 AM to 5:00 PM Central Standard Time (C.S.T.)
(Summer Hours: June to September—
7:00 AM to 5:00 PM C.S.T.
Monday through Thursday
7:00 AM to 4:00 PM C.S.T. Friday)

Telephone: 414-671-6350

E-mail: partsandservice@hatcocorp.com

Additional information can be found by visiting our web site at www.hatcocorp.com.



Correct Disposal of this Product

This marking indicates that this product and its electronic components should not be disposed of with other commercial waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To dispose of product and its electronic components, contact supplier where product was purchased for environmentally safe recycling.

INTRODUCTION

Hatco Flav-R-Savor® Humidified Holding and Display Cabinets are designed to hold prepared foods for prolonged periods of time while maintaining that "just-made" quality. Hatco Humidified Holding and Display Cabinets provide the best environment for food products by regulating the air temperature while at the same time balancing the humidity level. The use of controlled moisturized heat maintains serving temperature and texture longer than conventional dry holding equipment.

Flav-R-Savor air flow pattern is designed to maintain consistent cabinet temperature without drying out foods. The precise combination of heat and humidity creates a "blanket" effect around the food. The air flow rate enables the cabinet to recover temperature rapidly after opening and closing the door.

Hatco Humidified Holding and Display Cabinets are products of extensive research and field testing. The materials used were selected for maximum durability, attractive appearance and optimum performance. Every unit is inspected and tested thoroughly prior to shipment.

This manual provides installation, safety, and operating instructions for Hatco Humidified Holding and Display Cabinets. Hatco recommends all installation, operating, and safety instructions appearing in this manual be read prior to installation or operation of a unit.

Safety information that appears in this manual is identified by the following signal word panels:

WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE is used to address practices not related to personal injury.





Read the following important safety information before using this equipment to avoid serious injury or death and to avoid damage to equipment or property.

**WARNING****ELECTRIC SHOCK HAZARD:**

- Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install the proper voltage and size electrical receptacle.
- Turn power switch OFF, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any maintenance or cleaning.
- **DO NOT** submerge or saturate with water. Unit is not waterproof. Do not operate if unit has been submerged or saturated with water.
- Unit is not weatherproof. Locate unit indoors where ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F).
- Do not steam clean or use excessive water on unit.
- Do not overfill water reservoir. Overfilling can cause electrical shock. Water reservoir is full when "LO H2O" stops flashing on CABINET TEMPERATURE display. Stop filling when "LO H2O" stops flashing on display.
- Turn power switch OFF and allow unit to cool before draining water reservoir.
- Do not pull unit by power cord.
- Discontinue use if power cord is frayed or worn.
- Do not attempt to repair or replace a damaged power cord. The cord must be replaced by Hatco, an Authorized Hatco Service Agent, or a person with similar qualifications.
- This unit must be serviced by qualified personnel only. Service by unqualified personnel may lead to electric shock or burn.
- Use only Genuine Hatco Replacement Parts when service is required. Failure to use Genuine Hatco Replacement Parts may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn. Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment.

FIRE HAZARD: Locate unit a minimum of 25 mm (1") from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, discoloration or combustion could occur.

The fluorescent light fixtures in this unit have plastic safety shields covering the fluorescent tubes to meet National Sanitation Foundation (NSF) standards. To avoid personal injury and/or food contamination, always operate the unit with the plastic safety shields properly installed.

This unit has no "user-serviceable" parts. If service is required on this unit, contact an Authorized Hatco Service Agent or contact the Hatco Service Department at 800-558-0607 or 414-671-6350.

**WARNING**

This unit is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities. Ensure proper supervision of children and keep them away from the unit.

Make sure all operators have been instructed on the safe and proper use of the unit.

Make sure food product has been heated to the proper food-safe temperature before placing in unit. Failure to heat food product properly may result in serious health risks. This unit is for holding pre-heated food product only.

Hatco is not responsible for the actual food product serving temperature. It is the responsibility of the user to ensure that the food product is held and served at a safe temperature.

**CAUTION**

BURN HAZARD: Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas.

Locate unit at the proper counter height in an area that is convenient for use. The location should be level to prevent the unit or its contents from falling accidentally and strong enough to support the weight of the unit and contents.

The National Sanitation Foundation (NSF) requires that units over 914 mm (36") in width or weighing more than 36 kg (80 lbs.) either be sealed to or raised above the installation surface. If unit cannot be sealed at the point of use, 102 mm (4") legs are available to allow for proper cleaning access below unit.

Transport unit in upright position only. Before moving or tipping unit, secure all glass surfaces with tape and drain water from water reservoir. Failure to do so may result in damage to unit or personal injury.

NOTICE

Use of distilled water in the water reservoir of humidified units is recommended to preserve the life of electrical and mechanical components. If non-distilled water is used, the reservoir will require periodic cleaning and deliming (refer to the Maintenance section for cleaning procedure). Unit failure due to lime or mineral deposits is not covered under warranty.

Do not use deionized water. Deionized water will shorten the life of the water reservoir and heating element.

Use non-abrasive cleaners only. Abrasive cleaners could scratch the finish of the unit, marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

Clean unit daily to avoid malfunctions and maintain sanitary operation.

MODEL DESCRIPTION

GB

All Models

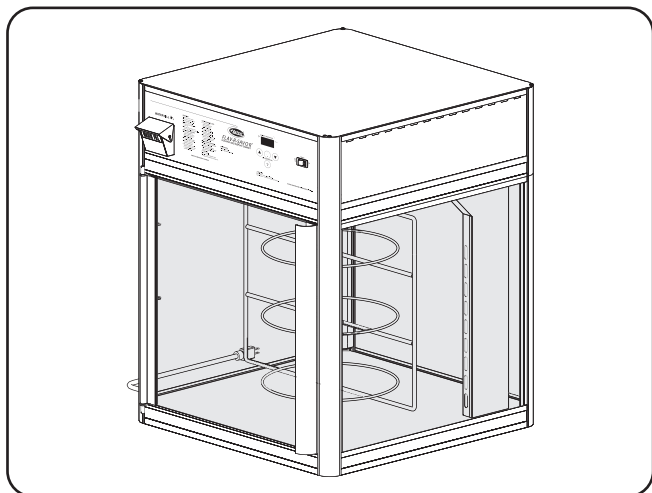
Flav-R-Savor® Humidified Holding and Display Cabinets come in either brushed aluminum or painted *Designer* colors. All units feature a digital temperature controller, air heating system, fluorescent lamps, tempered glass side panels, and a tempered glass door(s). Units can be configured with or without a humidity system with low water control protection. The standard access door can be hinged left or right. The cabinet interior top and bottom is made of easy-to-clean stainless steel. All available display racks are nickel-plated except the pretzel tree display rack, which is stainless steel.

FSD-1 and FSDT-1 Models

The FSD-1 is a standard single door model with a revolving display motor. It has a revolving and stationary rack options that hold three to five display trays.

The FSDT-1 is a single door model with a revolving display motor like the FSD-1, but is 127 mm (5") taller. It has revolving and stationary rack options that hold three to seven display trays.

On each model, the rotating rack stops automatically when the door is opened. For details on different rack options, refer to the OPTIONS AND ACCESSORIES section.



FSD-1 Model

NOTE: Models FSD-1 and FSDT-1 cannot be converted to models FSD-2/FSDT-2 or FSD-2X/FSDT-2X.

FSD-2 and FSDT-2 Models

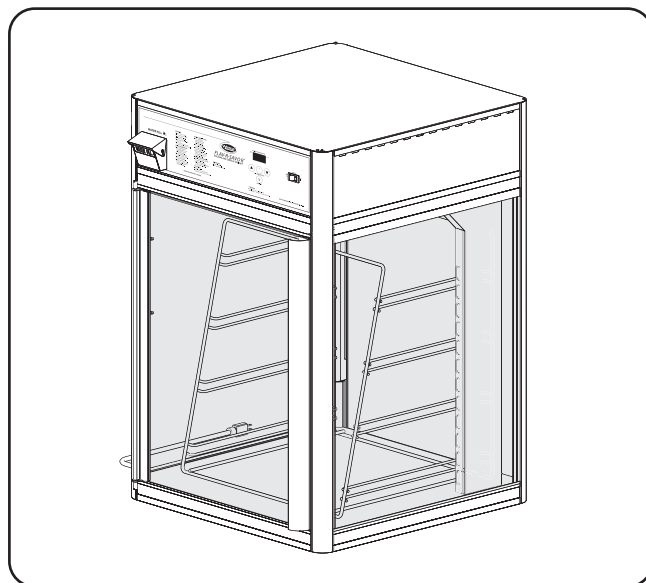
The FSD-2 and FSDT-2 are the same as models FSD-1 and FSDT-1, but have an additional door on the opposite side of the controls for pass-through convenience.

FSD-1X and FSDT-1X Models

The FSD-1X is a single door model with a stationary rack that holds five display trays.

The FSDT-1X is a single door model with a stationary rack like FSD-1X, but is 127 mm (5") taller. It has stationary rack options that hold three to seven display trays.

For details on different rack options, refer to the OPTIONS AND ACCESSORIES section.



FSDT-1X Model

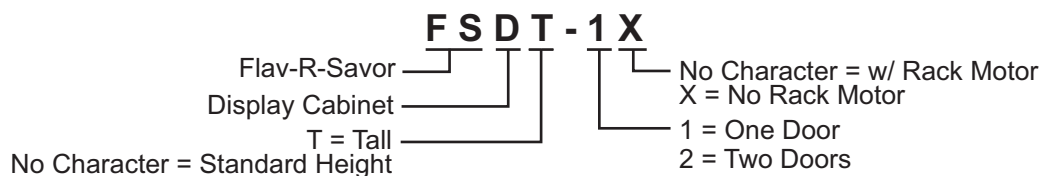
NOTE: Models FSD-1X and FSDT-1X cannot be converted to models FSD-1/FSDT-1, FSD-2/FSDT-2, or FSD-2X/FSDT-2X.

Models FSD-2X and FSDT-2X

The FSD-2X and FSDT-2X are the same as models FSD-1X and FSDT-1X, but have an additional door on the opposite side of the controls for pass-through convenience.

NOTE: Models FSD-2X and FSDT-2X cannot be converted to models FSD-2/FSDT-2.

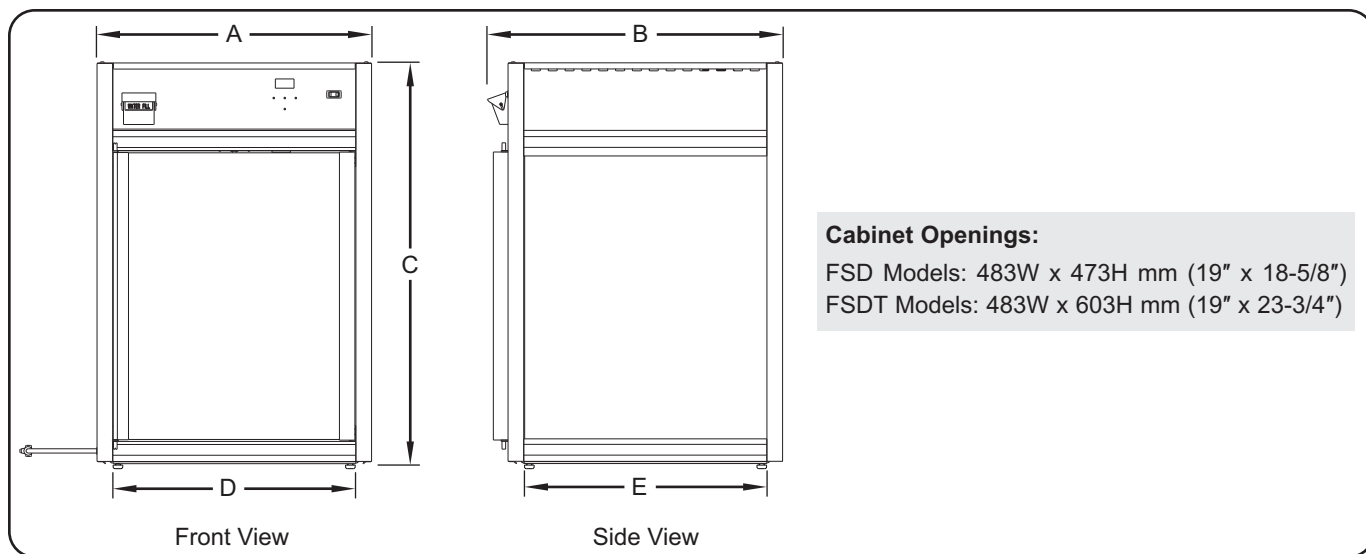
MODEL DESIGNATION



Dimensions

Model	Width (A)	Depth (B)	Height (C)*	Footprint Width (D)	Footprint Depth (E)
FSD-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")

* Add 102 mm (4") to the height of the unit if the 102 mm (4") leg accessory is installed.



Dimensions

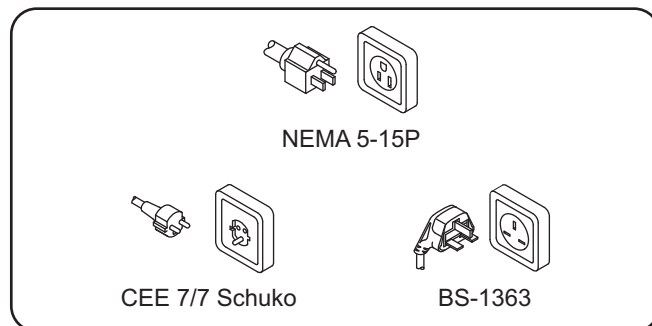
Plug Configurations

Units are supplied from the factory with an electrical cord and plug installed. Plugs are supplied according to the applications.



ELECTRIC SHOCK HAZARD: Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install the proper voltage and size electrical receptacle.

NOTE: The specification label is located on the ceiling sheet inside the unit. See label for serial number and verification of unit electrical information.



Plug Configurations

NOTE: Receptacle not supplied by Hatco.

SPECIFICATIONS



Electrical Rating Chart

Model	Voltage	Hertz	Watts	Amps	Plug Configuration	Shipping Weight*
FSD-1 and FSDT-1 (with humidity)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1323-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1 and FSDT-1 (no humidity)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1X and FSDT-1X (with humidity)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1323-1440	5.8-6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-1X and FSDT-1X (no humidity)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-2 and FSDT-2 (with humidity)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1323-1440	5.8-6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2 and FSDT-2 (no humidity)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2X and FSDT-2X (with humidity)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1323-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
FSD-2X and FSDT-2X (no humidity)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)

The shaded areas contain electrical information for **International models only**.

* Add 3 kg (7 lbs.) for the weight of FSDT models.

NOTE: Shipping weight includes packaging.

General

Flav-R-Savor® Humidified Holding and Display Cabinets are shipped with most components installed and ready for operation. The following installation instructions must be performed before plugging in and operating the cabinet.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Unit is not weatherproof. Locate unit indoors where the ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F).

FIRE HAZARD: Locate unit a minimum of 25 mm (1") from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, discoloration or combustion could occur.

⚠ CAUTION

Locate unit at the proper counter height in an area that is convenient for use. The location should be level to prevent the unit or its contents from falling accidentally and strong enough to support the weight of the unit and contents.

The National Sanitation Foundation (NSF) requires that units over 914 mm (36") in width or weighing more than 36 kg (80 lbs.) either be sealed to or raised above the installation surface. If unit cannot be sealed at the point of use, 102 mm (4") legs are available to allow for proper cleaning access below unit.

Transport unit in upright position only. Before moving or tipping unit, secure all glass surfaces with tape and drain water from water reservoir. Failure to do so may result in damage to unit or personal injury.

1. Remove the unit from the carton. Two people are required for this step.
2. Remove the information packet.
3. Remove tape and protective packaging from all surfaces of the unit.
 - Floor Sheet — The stainless steel floor in all cabinets is protected during shipping with a sheet of corrugated cardboard. This protection must be removed prior to cabinet operation.
 - Display Rack — The display rack has packing material and cardboard attached for protection during shipping. This protection must be removed prior to cabinet operation.
 - Legs — The cabinets are shipped with four rubber feet attached to the bottom of the unit. For cabinets with the optional 102 mm (4") adjustable legs, see the OPTIONS AND ACCESSORIES section for installation instructions.

NOTE: If installing 102 mm (4") legs, do not remove glass protection until leg installation is complete.

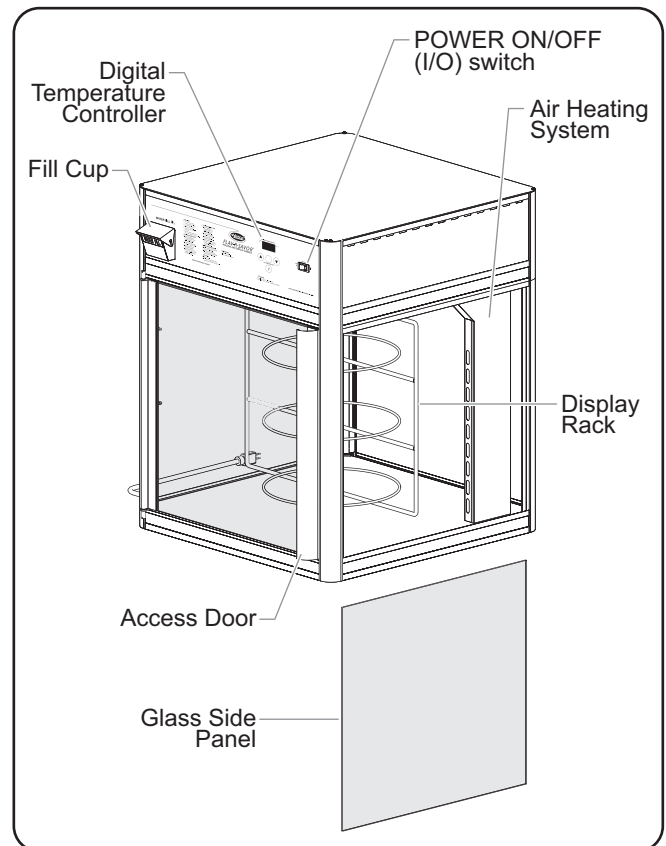
- Glass Side Panels — The cabinets have tempered glass side panels that are protected during shipping using foam sheets along the glass edges and tape to hold the panels securely. The sheets and tape must be removed prior to cabinet operation.

NOTE: Any impact to the tempered glass can cause breakage.

To remove a glass panel, grasp the panel firmly from inside and outside of the cabinet. Lift up and out of the bottom channel, then carefully lower the glass panel until it clears the upper channel.

To reinstall, position the glass panel top edge under the cabinet lip. Raise the panel until it clears the bottom channel, then carefully lower the panel until it rests in the bottom channel.

4. Place the unit in the desired location. Two people are required for this step.
 - Locate the unit in an area where the ambient air temperature is constant and a minimum of 21°C (70°F). Avoid areas that may be subject to active air movements or currents (i.e., near exterior doors, exhaust fans/hoods, and air conditioning ducts).
 - Make sure the unit is at the proper counter height in an area convenient for use.
 - Make sure the countertop is level and strong enough to support the weight of the unit and food product.
 - Make sure all the feet on the bottom of the unit are positioned securely on the countertop.



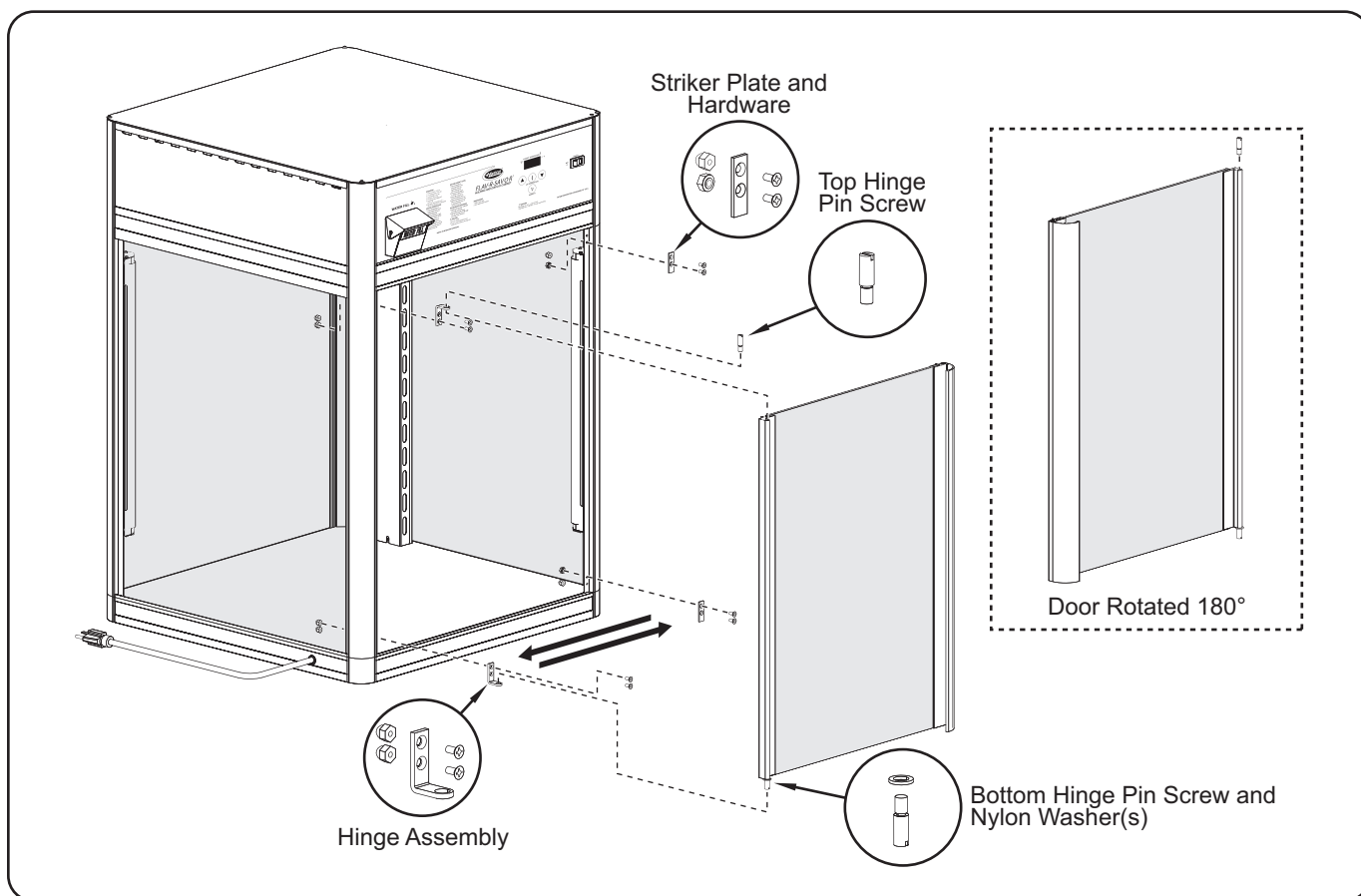
Components

Reversing the Access Door

Flav-R-Savor Humidified Holding and Display Cabinet access door(s) may be hinged on either the left or right side for convenience. Use the following procedure to reverse the access door.

NOTE: For models equipped with a rotating rack motor (FSD-1, FSDT-1, FSD-2, and FSDT-2), the "Relocating the Proximity Switch" procedure in this section must be performed after reversing the access door(s).

1. Remove the top hinge pin screw holding the door to the hinge.
2. Tip the door assembly forward (away from cabinet) and lift gently to clear the bottom hinge assembly. Remove the nylon washer(s).
3. Reinstall the top hinge pin screw that was removed in step 1.
4. Remove the screws holding the hinges to the cabinet.
5. Remove the screws from the striker plates on the non-hinge side of the cabinet.
6. Install the striker plates on the opposite side of the cabinet where the hinges were previously mounted.
7. Install the hinges on the opposite side of the cabinet where the striker plates were previously mounted using the original hinge mounting screws.
8. Carefully rotate the door 180°.
9. Remove the hinge pin screw from the end that is now the top.
10. Carefully place the door assembly with the nylon washer(s) into the bottom hinge.
11. Tip/tilt the door assembly towards the cabinet and align the door top with the hinge. Reinstall the top door hinge pin screw through the hinge and into the door top.



Reversing the Access Door

Relocating the Proximity Switch

(Rotating Rack Models Only—FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

Units equipped with a rotating rack motor will require relocating the proximity switch(es) after reversing the door(s).

The proximity switch signals the rack motor to stop when a door is opened and to start when the door is closed. Follow the steps below to move the proximity switch(es) to the proper position after reversing the door(s). Unit requires one switch per door.

1. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.
2. Remove the four screws and top cover.
3. Remove the screw and nut securing the proximity switch to the cabinet ceiling sheet. The screw is accessed from inside the cabinet. Reinstall screw and nut into hole after removing switch.
4. Cut the cable tie securing the proximity switch wires to the wiring harness. Mark the two wires for reassembly and unplug the wires from the proximity switch wire leads. Route the wires to the opposite corner and reattach the wires to the switch wire leads.

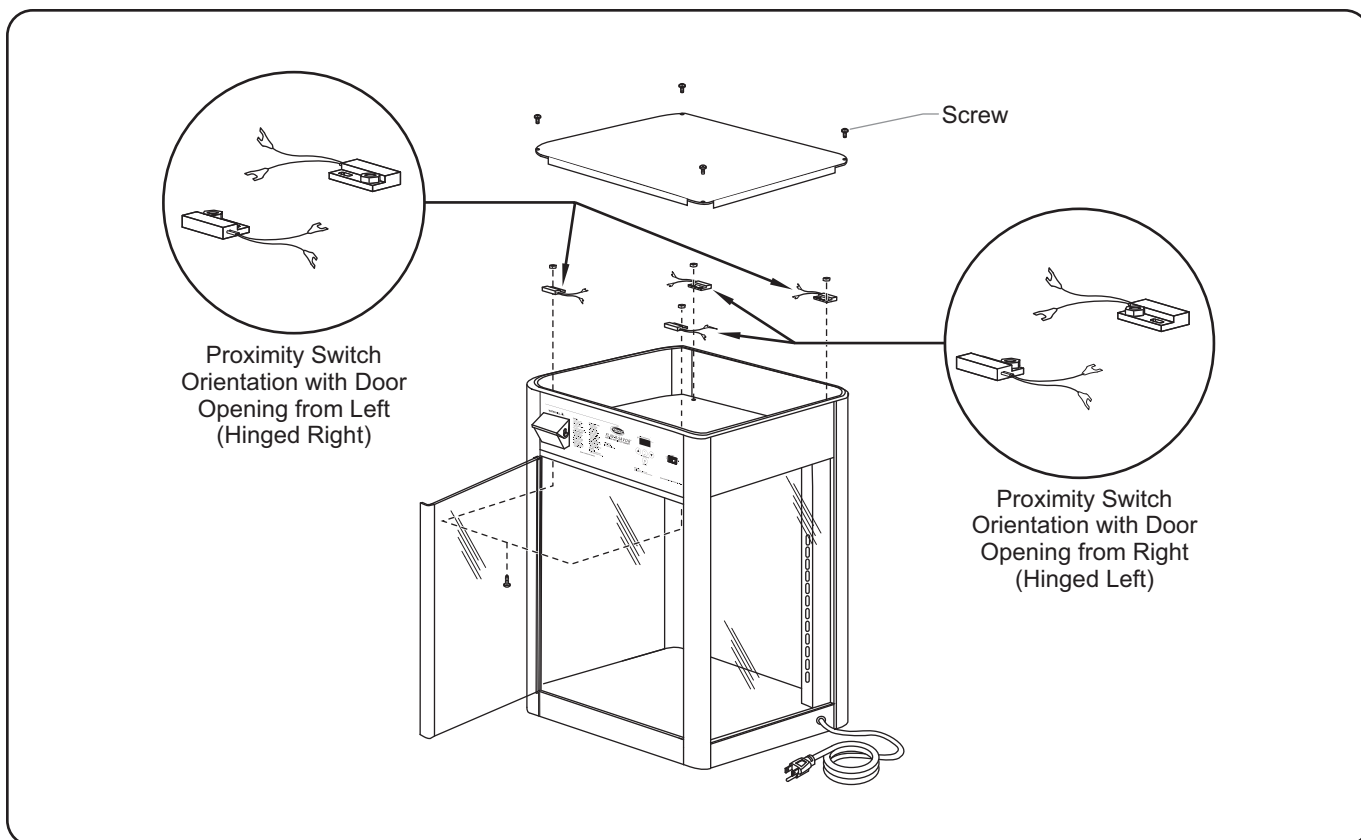
NOTE: Make sure to install the proximity switch in the orientation shown below for the specific installation location. Incorrect orientation will result in malfunction of the proximity switch.

5. Remove the screw and nut from the new mounting hole. Secure the proximity switch to the mounting hole with the screw and nut. Make sure to maintain proper switch orientation when tightening the hardware.

6. Make sure wires do not interfere with the other components inside the cabinet, then secure switch wires to wiring harness with a cable tie (not supplied).

NOTE: On models equipped with two doors, it may be necessary to move the air chamber to access the proximity switch on the customer-side door. Drain all water from the unit, remove the drain plug from inside the cabinet, and remove the four screws securing the air chamber assembly to the cabinet. Carefully move the air chamber out of the way to access the proximity switch. Reassemble after relocating switch.

7. Install the top cover and four screws.
8. Plug the unit into the proper power source.
9. Turn on the unit and test the operation of the proximity switch(es) by making sure the rack rotates when the doors are closed and stops rotating when a door is opened.



Relocating the Proximity Switch

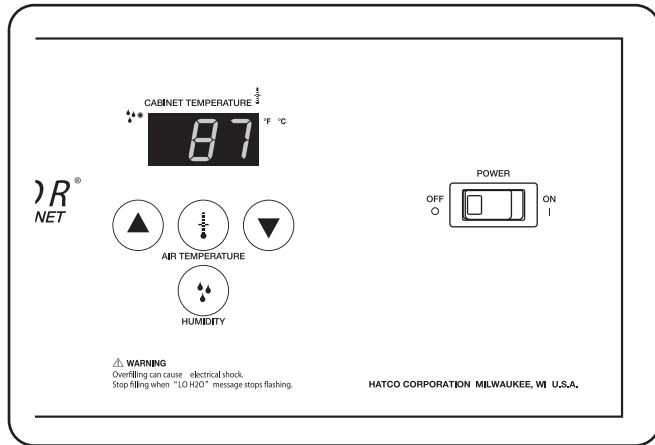
General

Use the following procedures to operate the Flav-R-Savor® Humidified Holding and Display Cabinets.

⚠ WARNING

Read all safety messages in the IMPORTANT SAFETY INFORMATION section before operating this equipment.

1. Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size and plug configuration. See the SPECIFICATIONS section for details.
2. Move the POWER ON/OFF (I/O) switch to the ON (I) position.
 - The display lights will turn on and the heating system will start up.
 - The CABINET TEMPERATURE display will flash "LO H2O" four times and then flash the cabinet temperature. It will continue to alternate this way until the water reservoir is filled. Once the reservoir is full, "LO H2O" will stop flashing and the display will show the cabinet temperature.



Setting the Air Temperature

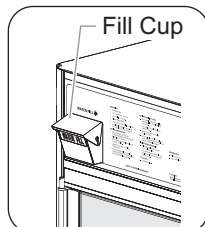
NOTICE

Use of distilled water in the water reservoir of humidified units is recommended to preserve the life of electrical and mechanical components. If non-distilled water is used, the reservoir will require periodic cleaning and deliming (refer to the MAINTENANCE section for cleaning procedure). Unit failure due to lime or mineral deposits is not covered under warranty.

Do not use deionized water. Deionized water will shorten the life of the water reservoir and heating element.

NOTE: Unit failure caused by deionized water is not covered by warranty.

3. Fill the water reservoir with clean water. To fill the reservoir:
 - a. Lift up the WATER FILL cup cover and pull forward.
 - b. Slowly pour water into the cup until "LO H2O" stops flashing on the cabinet temperature display.



IMPORTANT NOTE

When using distilled water, add 5 g (1 Tsp) of salt to the water reservoir during the initial water fill only. This will ensure proper operation of the water level sensors.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Do not overfill water reservoir. Overfilling can cause electrical shock. Water reservoir is full when "LO H2O" stops flashing on CABINET TEMPERATURE display. Stop filling when "LO H2O" stops flashing on display.

NOTE: The capacity of the water reservoir is 2.8 L (3/4 gallon). On the initial fill, the water reservoir may take up to 3.8 L (1 gallon) of water.

4. Set the humidity to the desired level (refer to the "Setting the Humidity Level" procedure in this section). See the "Food Holding Guide" for recommendations.
5. Set the air temperature to the desired temperature (refer to the "Setting the Air Temperature" procedure in this section). See the "Food Holding Guide" for recommendations.
6. Allow the unit 30 minutes to reach operating temperature before loading the cabinet with pre-heated food product.

⚠ WARNING

Make sure food product has been heated to the proper food-safe temperature before placing in unit. Failure to heat food product properly may result in serious health risks. This unit is for holding pre-heated food product only.

BURN HAZARD: Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas.

Setting the Air Temperature

1. Press the key to enter temperature mode ("tSP" will appear on the CABINET TEMPERATURE display).
2. Press the key again to show the current temperature setting.
3. Press the key or key to reach the desired temperature. The temperature range is 27°–91°C (80°–195°F) in single degree increments. See the "Food Holding Guide" in this section for recommendations.
4. After the desired temperature is set, wait 15 seconds without pushing any keys for the cabinet temperature display to return automatically to operational mode.

Setting the Humidity Level

1. Press the key to enter humidity mode ("hSP" will appear on the CABINET TEMPERATURE display).
2. Press the key again to show the current humidity level.
3. Press the key or key to reach the desired humidity level. Humidity range is 1 through 5 (1 is the lowest amount of humidity and 5 is the highest). See the "Food Holding Guide" in this section for recommendations.
4. After the desired humidity level is set, wait 15 seconds without pushing any keys for the cabinet temperature display to return automatically to operational mode.

NOTE: Temperature and humidity settings may vary depending upon product make-up and consistency. The CABINET TEMPERATURE display shows the lowest temperature point inside the cabinet, not the product temperature.

The capacity of the water reservoir permits uninterrupted operation for approximately 4–8 hours, depending on the settings and how frequently the door is opened. When “LO H2O” is flashing on the CABINET TEMPERATURE display, add water to the reservoir. The water reservoir refill capacity is approximately 2.8 liters (3 quarts).

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Overfilling can cause electrical shock. Water reservoir is full when “LO H2O” stops flashing on CABINET TEMPERATURE display. Stop filling when “LO H2O” stops flashing on display.

Food Holding Guide

Type of Food	Maximum Holding Time	Humidity Setting	Temperature	
			°C	°F
Biscuits	2 Hours	3	55–60	130–140
Chicken Pieces (Fried)	4 Hours	5	80	175
Croissants	4 Hours	1	60	140
Fruit Pies	3-1/2 Hours	4	60	140
Onion Rings	1/2 to 1 Hour	1	80	175
Pizza — Thick Crust Thin Crust	1 Hour	4	85	185
	1 Hour	5	82	180
Pretzels	3 Hours	4	60	140
Wrapped Sandwiches	2 Hours	4	82	180

NOTE: All times and settings are recommendations only and may vary depending on product preparation, cooking time, and internal food temperature.

MAINTENANCE

General

The Flav-R-Savor® Humidified Holding and Display Cabinets are designed for maximum durability and performance, with minimum maintenance.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD:

- Turn the power switch OFF, unplug the power cord, and allow the unit to cool before performing any maintenance or cleaning.
- **DO NOT** submerge or saturate with water. Unit is not waterproof. Do not operate if unit has been submerged or saturated with water.
- Do not steam clean or use excessive water on unit.
- Use only Genuine Hatco Replacement Parts when service is required. Failure to use Genuine Hatco Replacement Parts may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn. Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment.

This unit has no “user-serviceable” parts. If service is required on this unit, contact an Authorized Hatco Service Agent or contact the Hatco Service Department at 414-671-6350.

Daily Cleaning

To preserve the finish of the Flav-R-Savor Humidified Holding and Display Cabinets, perform the following cleaning procedure daily.

NOTICE

Use non-abrasive cleaners only. Abrasive cleaners could scratch the finish of the unit, marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

1. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.
2. Remove and wash all food pans.
3. Wipe down all interior and exterior metal surfaces with a damp cloth. Stubborn stains may be removed with a good non-abrasive cleaner. Clean hard to reach areas using a small brush and mild soap.

NOTE: Both the rotating display rack and the stationary rack are removable for cleaning, if necessary. Refer to the “Removing the Rotating Rack” procedure in this section for removal.

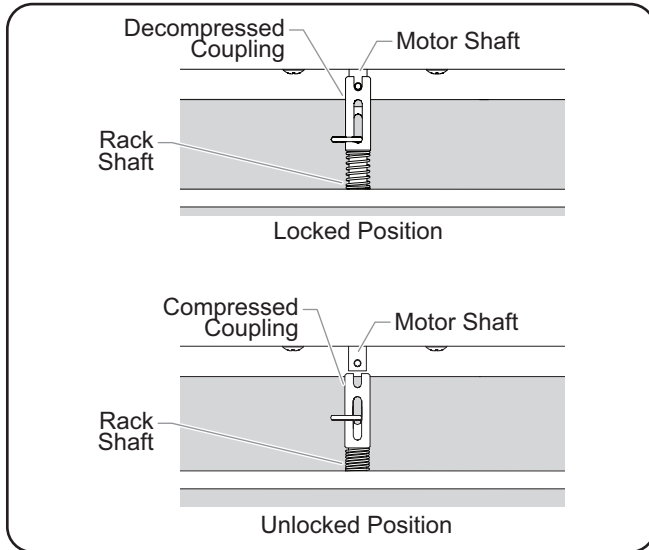
4. Clean the glass side panels and door panel(s) using ordinary glass cleaner and a damp, soft cloth or paper towel. The side panels are removable for detailed cleaning, if necessary. Refer to the “Removing the Glass Panels” procedure in this section for removal.

Removing the Rotating Rack

(FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2 Models)

1. Open the front access door.
2. Pull down the spring-mounted coupling to compress.
3. Tip the rack until the rack shaft clears the motor shaft.

NOTE: Do not remove the bow cotter pin from the rack shaft.



Removing Motorized Display Racks

Replacing the Rotating Rack

1. Insert the rack into the cabinet and place the rack bottom point in the dimple located at the center of the cabinet floor.
2. Pull down the spring-mounted coupling to compress.
3. Tip the rack to line up the rack shaft with the motor shaft pin.
4. Decompress the spring-mounted coupling until the coupling is locked in place with the motor shaft pin.

Removing the Glass Panels

1. Lift the glass panel out of the bottom channel of the cabinet.
2. Pull the lower edge away from the cabinet.
3. Carefully lower the glass until the top clears the cabinet.

Replacing the Glass Panel

1. Position the glass panel with the top edge under the top cabinet lip, and raise the glass until it clears the bottom channel of the cabinet.
2. Move the bottom of the glass towards the cabinet until the glass rests against the cabinet frame.
3. Carefully lower the glass until it rests in the bottom channel of the cabinet.

Draining the Water Reservoir

The water reservoir in humidified units must be drained prior to moving the cabinet as well as during the "Removing Lime and Mineral Deposits" procedure.



WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Turn the power switch OFF, unplug the power cord, and allow the unit to cool before performing any maintenance or cleaning.

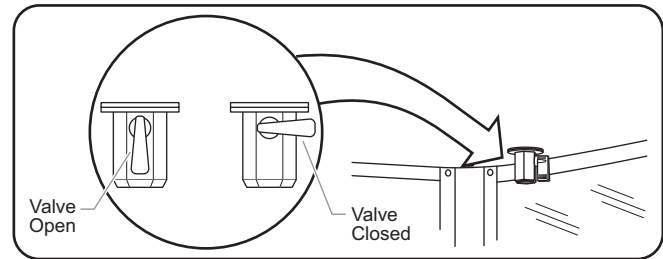
1. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.
2. Locate the valve inside the cabinet on the underside of the ceiling sheet.



CAUTION

BURN HAZARD: Ceiling sheet and water in reservoir are hot during operation. Allow to cool before draining.

3. Position a four liter (one gallon) container under the valve.
4. Turn the valve handle from the horizontal position (closed) to the vertical position (open) to drain the reservoir.
5. Once the reservoir is empty, return the valve handle to the closed position.



Draining Reservoir Valve

NOTE: If the water used has an excessive amount of lime or mineral content, follow the REMOVING LIME AND MINERAL DEPOSITS procedure for periodic cleaning and deliming of the water reservoir.

NOTE: Unit failure caused by liming or sediment buildup is not covered under warranty.

Removing Lime and Mineral Deposits

Use the following procedure for periodic cleaning and de-liming of the water reservoir in humidified units.

NOTE: The lime and mineral content of the water used for daily operation will determine how often the deliming procedure must be performed.

NOTE: Perform this procedure when the unit will not be used for a period of time, such as the end of the day.

1. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.
2. After the unit has cooled down, perform the "Draining the Water Reservoir" procedure in this section.
3. Fill the water reservoir with a mixture of 75% water and 25% white vinegar. Do not use flavored vinegar.
4. Plug in and turn on the unit.
5. Set both the air temperature and humidity to their highest settings and allow the unit to run for 30 minutes.
6. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.
7. Perform the "Draining the Water Reservoir" procedure to empty the deliming solution from the water reservoir.
8. Continue to fill and drain the water reservoir with clean water until the deliming solution is rinsed through and the water discharge is clean.
9. Plug the unit into its power source and fill the reservoir as usual for daily operation using the procedure in the OPERATION section of this manual.

Replacing A Display Light

⚠ WARNING

Make sure protective lamp cover(s) are installed in front of fluorescent lamp(s). Breakage of fluorescent lamps not properly protected could result in personal injury and/or food contamination.

The unit is equipped with two fluorescent lamps that illuminate the warming area. These lamps have a special lamp cover to guard against injury and food contamination in the event of breakage. When replacing a fluorescent lamp, use P/N 02.30.074.00. Use the following procedure to replace a fluorescent lamp.

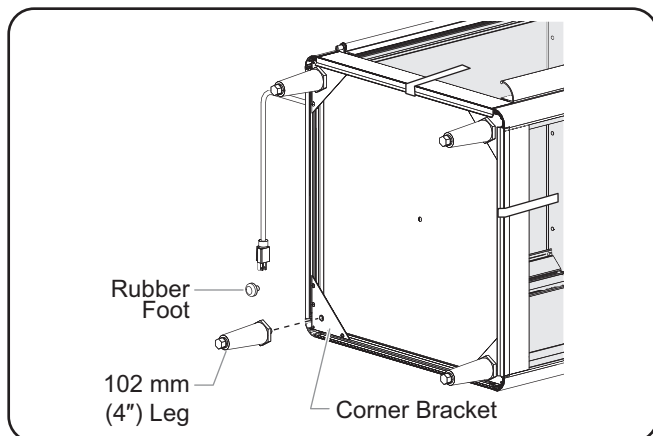
1. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.
2. Remove the lamp cover from in front of the fluorescent lamp.
3. Carefully twist the fluorescent lamp and pull out to remove it from the sockets on each end.
4. Align the tabs on each end of the new fluorescent lamp with the channels on each socket, and push the lamp into the sockets.
5. Carefully twist the fluorescent lamp in the sockets until it "snaps" into position.
6. Replace the lamp cover in front of the fluorescent lamp.

OPTIONS AND ACCESSORIES

102 mm (4") Adjustable legs

The 102 mm (4") adjustable legs are used to add additional height to the unit.

1. Secure all glass sides and doors with tape. Lay the unit on its side. **NOTICE: Do not lay unit on side with control panel.**
2. Remove the four screw-type rubber feet from the corner brackets.



Installation of 102 mm (4") Legs

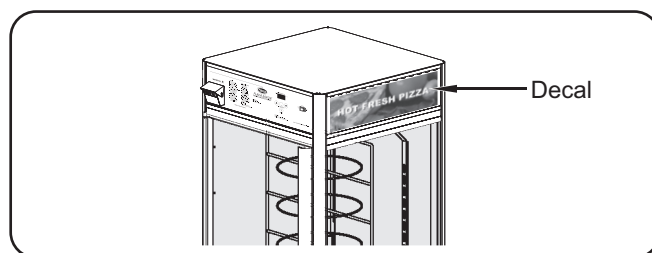
3. Screw the 102 mm (4") legs into the holes in the middle of each corner bracket. After all the legs are tightened, return the unit to its upright position. If the unit is not level or rocks, turn the adjustable tip of the appropriate leg to level the unit.

Merchandising Decal

Self-adhesive merchandising decals are available to promote food products. The decals are designed to be installed on three (3) sides of the cabinet above the glass panels.

Decal Installation

1. Before installing decals, clean the side panels with a nonoily cleaner, such as isopropyl alcohol (rubbing alcohol).
2. After the cleaned surfaces have dried, remove the protective backing from the decal and apply to the panel.
3. Any air pockets or bubbles behind the sticker can be removed by rubbing gently with a soft cloth from the center towards the outer edges.



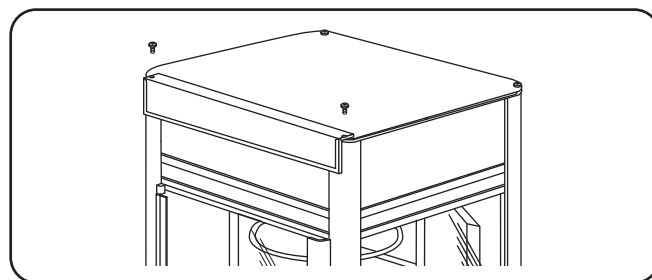
Decal Installation

Merchandising Display Sign Holders

Merchandising Display Sign Holders are available in heights of 83 mm (3-1/4") and 191 mm (7-1/2"). The sign holders include a metal holder and an acrylic window. Up to three sign holders can be installed on a unit, one per side (excluding the control side).

Printed signs are available separately to promote Pizza or Chicken food products.

1. Remove the existing screws securing the top cover in place, position the sign holder over the screw holes, and reinstall the screws.
2. Place the printed sign in the holder and slide the protective acrylic window over the sign.

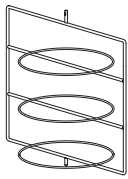


Merchandising Display Sign Holder
(83 mm [3-1/2"] height shown)

Motorless Rack Coupling

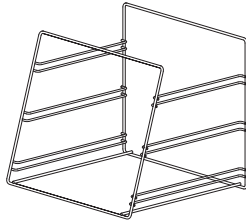
The motorless rack coupling allows the stationary installation of a circle rack or pretzel tree in cabinets that do not have a rack motor (FSD-1X, FSDT-1X, FSD-2X, FSDT-2X).

Display racks for FSD

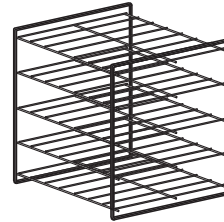


3-Tier Circle Rack*
Rack Openings: 117 mm (4-5/8")

*Racks designed for use with motorized display.

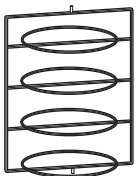


3-Tier Pan Rack
Rack Openings: 89 mm (3-1/2")

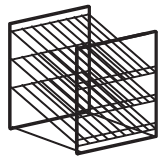


5-Shelf Multi-Purpose Rack
Shelf 1 Rack Opening: 64 mm (2-1/2")
NOTE: Shelf 1 is the bottom shelf.
Shelves 2, 3, & 4 Rack Opening: 70 mm (2-3/4")
Shelves 2, 3, & 4 are removable.

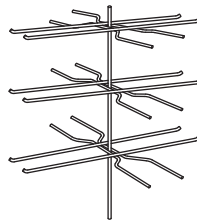
Display racks for FSDT



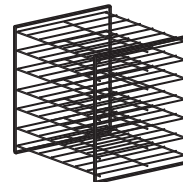
4-Tier Circle Rack*
Rack Openings: 117 mm (4-5/8")



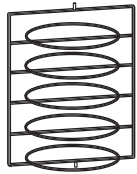
3-Shelf Angle Rack
Rack Openings: 89 mm (3-1/2")
Middle shelf is removable.
Rack shelves slant at 15° angle.



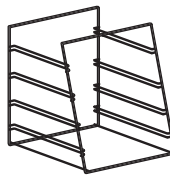
3-Tier Pretzel Tree*
Rack Openings: 149 mm (5-7/8")



7-Shelf Multi-Purpose Rack
Shelves 1 & 5 Rack Opening: 64 mm (2-1/2").
NOTE: Shelf 1 is the bottom shelf.
Shelves 2, 3, 4 & 6 Rack Openings: 76 mm (2-3/4")
Shelves 2, 3, 4, 6, & 7 are removable.



5-Tier Circle Rack*
Rack Openings: 98 mm (3-7/8")

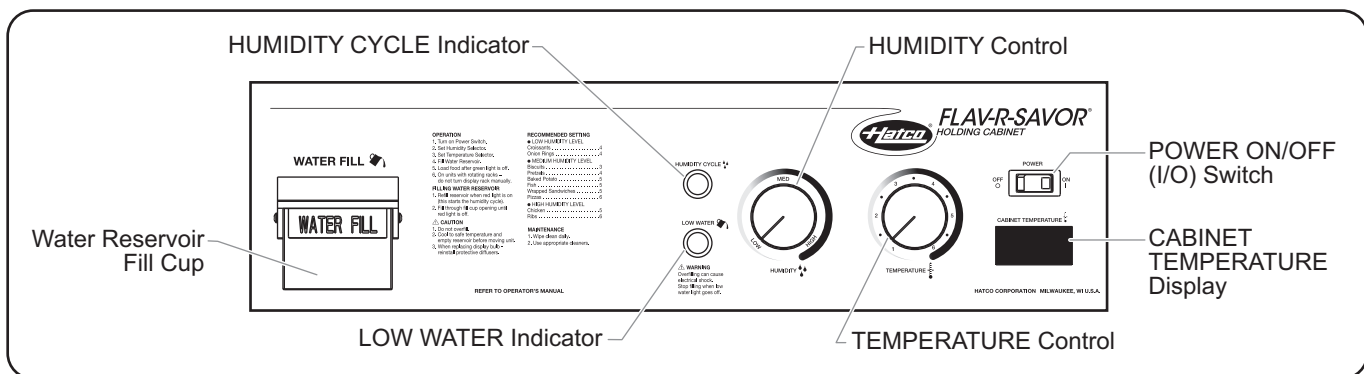


4-Tier Pan Rack
Rack Openings: 89 mm (3-1/2")

*Racks designed for use with motorized display.

Mechanical Thermostat Control Panel

The Mechanical Thermostat Control Panel is an alternative to the digital control panel and features separate dials for controlling temperature and humidity. This is a factory-installed option and is not available for retrofit.



TROUBLESHOOTING GUIDE

⚠ WARNING

This unit must be serviced by trained and qualified personnel only. Service by unqualified personnel may lead to electric shock or burn.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Turn the power switch OFF, unplug the power cord, and allow the unit to cool before performing any maintenance or cleaning.

Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Fluorescent lamp not working.	Lamp loose or defective.	Re-install or replace fluorescent lamp.
	Ballast failed.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
Unit operates, but is not circulating air inside cabinet.	Blower motor is defective.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	The correct voltage may not be supplied to blower.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
Unit is plugged in, but nothing works	No power to unit.	Check electrical receptacle and verify that power supply matches specifications on unit. If receptacle is not working, check circuit breaker and reset, or plug unit into a different known working receptacle.
	Power cord connections are loose or disconnected.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Power cord is damaged.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Defective POWER ON/OFF (I/O) switch.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
Unit is operational, but rotating rack (if equipped) does not turn.	Proximity switch was not relocated after door reversal.	See "Relocating the Proximity Switch" in the INSTALLATION section of this manual.
	Proximity magnet or proximity switch not working properly.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Incorrect voltage is supplied to rack motor.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Rack motor is defective.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
Unit is not producing any "hot air" inside cabinet.	Safety high-limit is tripped or open.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Incorrect voltage supplied to heating element.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Blower motor is not working.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Air heating element is defective.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
Unit is heating, but is not producing humidity inside cabinet. "LO H2O" not flashing on display and unit is full of water.	Incorrect voltage supplied to water heating element or heating element is defective.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
Unit is heating, but is not producing humidity inside cabinet. "LO H2O" flashes on display and unit is full of water.	When using distilled water, no minerals are being sensed by low water probe.	On initial fill, add 5 g (1 Tsp) of salt to the water reservoir.
	Low water protection system is malfunctioning.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.

Error Codes

The following error codes may appear on the digital display to indicate an error in the operating condition of the unit.

LO H2O = Low water probe does not detect water. Refill water reservoir — refer to instructions in OPERATION section of this manual.

E1 = Air temperature sensor malfunctioning. Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.

E2 = Humidity temperature sensor malfunctioning. Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.

Troubleshooting Questions?

If you continue to have problems resolving an issue, please contact the nearest Authorized Hatco Service Agency or Hatco for assistance. To locate the nearest Service Agency, log onto the Hatco website at www.hatcocorp.com and click on *Find Service Agent*, or contact the **Hatco Parts and Service Team** at:

Telephone: 414-671-6350

e-mail: partsandservice@hatcocorp.com

1. PRODUCT WARRANTY

Hatco warrants the products that it manufactures (the "Products") to be free from defects in materials and workmanship, under normal use and service, for a period of one (1) year from the date of purchase when installed and maintained in accordance with Hatco's written instructions or 18 months from the date of shipment from Hatco. Buyer must establish the Product's purchase date by registering the Product with Hatco or by other means satisfactory to Hatco in its sole discretion.

Hatco warrants the following Product components to be free from defects in materials and workmanship from the date of purchase (subject to the foregoing conditions) for the period(s) of time and on the conditions listed below:

a) Two (2) Year Parts Warranty:

Conveyor Toaster Elements (metal sheathed)
Drawer Warmer Elements (metal sheathed)
Drawer Warmer Drawer Rollers and Slides
Strip Heater Elements (metal sheathed)
Display Warmer Elements (metal sheathed air heating)
Holding Cabinet Elements (metal sheathed air heating)
Heated Well Elements — HW and HWB Series
(metal sheathed)

b) Five (5) Year Parts Warranty:

3CS and FR Tanks

c) Ten (10) Year Parts Warranty:

Electric Booster Heater Tanks
Gas Booster Heater Tanks

d) Ninety (90) Day Parts Warranty:

Replacement Parts

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT INFRINGEMENT. Without limiting the generality of the foregoing, SUCH WARRANTIES DO NOT COVER: Coated incandescent light bulbs, fluorescent lights, heat lamp bulbs, coated halogen light bulbs, halogen heat lamp bulbs, xenon light bulbs, LED light tubes, glass components, and fuses; Product failure in booster tank, fin tube heat exchanger, or other water heating equipment caused by liming, sediment buildup, chemical attack, or freezing; or Product misuse, tampering or misapplication, improper installation, or application of improper voltage.

2. LIMITATION OF REMEDIES AND DAMAGES

Hatco's liability and Buyer's exclusive remedy hereunder will be limited solely to replacement of part or Product using, at Hatco's option, new or refurbished parts or Product by Hatco or a Hatco-authorized service agency with respect to any claim made within the applicable warranty period referred to above. Hatco reserves the right to accept or reject any such claim in whole or in part. In the context of this Limited Warranty, "refurbished" means a part or Product that has been returned to its original specifications by Hatco or a Hatco-authorized service agency. Hatco will not accept the return of any Product without prior written approval from Hatco, and all such approved returns shall be made at Buyer's sole expense. HATCO WILL NOT BE LIABLE, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LABOR COSTS OR LOST PROFITS RESULTING FROM THE USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR FROM THE PRODUCTS BEING INCORPORATED IN OR BECOMING A COMPONENT OF ANY OTHER PRODUCT OR GOODS.

SERVICE INFORMATION

The warranty on Hatco Flav-R-Savor® Humidified Holding and Display Cabinets is for one year from date of purchase or eighteen months from date of shipping from Hatco, whichever occurs first.

If you experience a problem with a Humidified Holding and Display Cabinet during the warranty period, please do the following:

Contact Local Hatco Dealer

When contacting the Hatco dealer for service assistance, please supply the dealer with the following information to ensure prompt processing:

- Model of unit
- Serial number (located on the back of the unit)
- Specific problem with the unit
- Date of purchase
- Name of business
- Shipping address
- Contact name and phone number

The Hatco dealer will do the following:

- Provide replacement part(s) as required
- Submit warranty claim to Hatco for processing

Non-Warranty Problems

If you experience a non-warranty problem that requires assistance, please contact the nearest Authorized Hatco Service Agency.

To locate the nearest Service Agency:

- access our website at **www.hatcocorp.com**, select the *Resources* pull-down menu, and click on "Find Service Agent/Distributor"
- call Hatco Service at 414-671-6350
- e-mail Hatco Service at partsandservice@hatcocorp.com

Información Importante para el Propietario	17
Introducción	17
Información Importante de Seguridad	18
Descripción del Modelo	19
Denominación del Modelo	19
Especificaciones	20
Dimensiones.....	20
Configuraciones del Enchufe.....	20
Cuadro de Clasificación Eléctrica.....	21
Instalación	22
Generalidades.....	22
Cambio de la Dirección de Apertura de la Puerta de Acceso.....	23
Reubicación del Interruptor de Proximidad.....	24
Operación	25

Generalidades.....	25
Configuración de la Temperatura del Aire.....	25
Configuración del Nivel de Humedad.....	26
Mantenimiento	26
Generalidades.....	26
Limpieza diaria.....	26
Extracción de la Estantería Giratoria.....	27
Extracción de los Paneles de Vidrio.....	27
Vaciado del Depósito de Agua.....	27
Eliminación de los Depósitos de Cal y de Minerales.....	28
Sustitución de las Lámparas del Interior de la Vitrina.....	28
Opciones y Accesorios	28
Guía de Resolución de Problemas	29
Garantía Internacional Limitada	31
Información del Servicio de Garantía	31

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL PROPIETARIO

Escriba el número de modelo, número de serie, voltaje y fecha de compra de la unidad en los espacios reservados a continuación (la etiqueta con las especificaciones técnicas se encuentra en el techo del interior de la unidad). Por favor, tenga esta información disponible cuando llame a Hatco para recibir asistencia técnica.

Modelo No. _____

Serie No. _____

Voltaje _____

Fecha de compra _____

¡No olvide registrar su aparato!

Registre la garantía en nuestro sitio web para evitar retrasos en la obtención de la cobertura de la garantía. Visite el sitio web de Hatco: www.hatcocorp.com, seleccione el menú desplegable "Parts & Service" (Piezas & Mantenimiento) y haga clic en "Warranty Registration" (Registrar la Garantía).

Horario de atención: 7:00 AM a 5:00 PM
Horario de la zona central
(Horario de verano: junio a septiembre
7:00 AM a 5:00 PM horario de la zona central, lunes a jueves
7:00 AM a 4:00 PM horario de la zona central, viernes)

Teléfono: 414-671-6350

Correo Electrónico: partsandservice@hatcocorp.com

Puede encontrar información adicional si visita nuestro sitio Web en www.hatcocorp.com.



Desecho correcto de este producto

Esta marca indica que este producto y sus componentes electrónicos no deben desecharse con otros residuos comerciales. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido al desecho no controlado de residuos, recicle en forma responsable para promover el reuso sustentable de los recursos materiales. Para desechar este producto y sus componentes electrónicos, comuníquese con el proveedor en donde compró el producto para conocer las normas de reciclaje ambiental seguro.

INTRODUCCIÓN

Las vitrinas de comercialización Flav-R-Savor® con calor y humedad están diseñadas para conservar alimentos preparados durante periodos de tiempo prolongados manteniendo su calidad de "recién hechos". Las vitrinas Hatco con calor y humedad brindan el mejor ambiente para los productos alimenticios regulando la temperatura del aire y a la vez equilibrando el nivel de humedad. El uso de calor húmedo controlado mantiene la temperatura para servir y la textura de los alimentos más tiempo que el equipo convencional de conservación en seco.

El patrón de flujo de aire de la vitrina Flav-R-Savor está diseñado para mantener una temperatura constante en la vitrina sin secar los alimentos. La combinación precisa de calor y humedad crea un efecto "manta" alrededor de los alimentos. La velocidad del flujo del aire permite que la vitrina recupere rápidamente la temperatura después de abrir y cerrar la puerta.

Las Vitrinas de Calor y Humedad de Hatco son el fruto de importantes trabajos de investigación y ensayos de campo. Los materiales empleados han sido seleccionados por su gran resistencia, aspecto atractivo y rendimiento óptimo. Todas las unidades son sometidas a cuidadosas inspecciones y pruebas antes de proceder a su envío.

Este manual contiene las instrucciones relativas a la instalación, las medidas de seguridad y el manejo de las Vitrinas de Calor y Humedad de Hatco. Hatco recomienda la lectura de todas las instrucciones relativas a la instalación, el funcionamiento y la seguridad incluidas en este manual antes de comenzar las tareas de instalación y funcionamiento de esta unidad.

La información de seguridad que aparece en este manual se identifica a través de los siguientes paneles con señales y palabras:

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede resultar en lesiones graves e incluso la muerte.

⚠ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede resultar en lesiones menores o moderadas.

⚠ AVISO

AVISO se usa para abordar prácticas que no están relacionadas con lesiones personales.



Lea la siguiente importante información de seguridad para evitar lesiones personales o la muerte, y para evitar daños al equipo o la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Enchufe la unidad a un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra del voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Si el enchufe y el tomacorriente no coinciden, comuníquese con un electricista calificado para determinar e instalar el voltaje y el tamaño de tomacorriente correctos.
- Para evitar lesiones, ponga el interruptor en posición OFF, desconecte el cordón de alimentación eléctrica y deje que la unidad se enfríe antes de realizar cualquier tipo de operación de mantenimiento o de limpieza.
- NO sumerja ni sature la unidad con agua. La unidad no es impermeable. No opere la unidad si ésta se sumergió o saturó con agua.
- La unidad no es a prueba de intemperie. Coloque la unidad en interiores donde la temperatura del aire ambiente sea de un mínimo de 21°C (70°F).
- Esta unidad no tiene una construcción "a prueba de chorros". No use un pulverizador de limpieza a chorro para limpiar la unidad.
- No tire la unidad por el cable de alimentación.
- No use la unidad si el cable de alimentación está deshilachado o desgastado.
- No intente reparar ni reemplazar un cable de alimentación dañado. El cable deberá reemplazarlo Hatco, un agente de servicio Hatco autorizado o una persona con calificaciones similares.
- No sobrepase la capacidad del depósito de agua. Si lo sobrepasa, podría originar una descarga eléctrica. El depósito de agua está lleno cuando el código "LO H2O" deja de parpadear en la pantalla de TEMPERATURA DE LA VITRINA (CABINET TEMPERATURE). Deje de llenar el depósito cuando el código "LO H2O" deje de parpadear en la pantalla.
- Coloque el interruptor de alimentación en posición de apagado y deje que la unidad se enfríe antes de vaciar el depósito de agua.
- El mantenimiento de este aparato debe ser realizado únicamente por personal cualificado. Si el mantenimiento lo realiza una persona no cualificada, corre el riesgo de sufrir descargas eléctricas o quemaduras.
- Utilice únicamente Piezas de Repuesto Originales de la marca Hatco cuando lleve a cabo tareas de mantenimiento. Si no utiliza Piezas de Repuesto Originales de la marca Hatco, todas las garantías quedarán anuladas y los usuarios de la unidad quedarán expuestos a una tensión eléctrica peligrosa que podría causar choques eléctricos y quemaduras. Las Piezas de Repuesto Originales de la marca Hatco están diseñadas para garantizar un funcionamiento seguro en los entornos en que se utilizan. Algunas piezas de repuesto secundarias o genéricas no cuentan con las características que les permiten funcionar de forma segura en aparatos de la marca Hatco.

RIESGO DE INCENDIO: Coloque la unidad a un mínimo de 25 mm de paredes y materiales que sean combustibles. Si no se mantienen las distancias seguras, podría provocarse combustión o decoloración.

Esta unidad no tiene piezas a las que el usuario pueda realizar mantenimiento. Si necesita realizar mantenimiento en esta unidad, comuníquese con un agente de servicio autorizado de Hatco o con el Departamento de Servicio de Hatco al 414-671-6350.

Asegúrese de que todos los usuarios de esta unidad han recibido la formación adecuada para el funcionamiento correcto y seguro de la misma.

⚠ ADVERTENCIA

Las lámparas de esta unidad cuentan con unos protectores de plástico que rodean cada uno de los tubos fluorescentes en cumplimiento de la normativa de la National Sanitation Foundation (NSF). Para evitar lesiones a personas y/o la contaminación de los alimentos, no utilice la unidad a menos que los protectores de plástico estén instalados correctamente.

Esta unidad no ha sido diseñada para su uso por parte de niños o personas con alguna discapacidad física, sensorial o mental. Asegúrese de que los niños están debidamente supervisados y manténgalos alejados de esta unidad.

Asegúrese de que los alimentos calentados hayan alcanzado una temperatura segura antes de introducirlos en la unidad. No calentar los alimentos de forma correcta podría resultar en graves riesgos para la salud. Esta unidad sólo es adecuada para almacenar alimentos que hayan sido precalentados con anterioridad.

Hatco no es responsable de garantizar la temperatura de los alimentos en el momento de ser servidos. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que los alimentos se almacenen y sirvan a una temperatura segura para su consumición.

⚠ ATENCIÓN

PELIGRO DE QUEMADURAS: Algunas superficies exteriores de la unidad se calientan. Tenga precaución al tocar estas áreas.

Coloque la unidad a la altura correcta del mesón en un área que sea cómoda para su uso. La ubicación debe estar nivelada para evitar que la unidad o su contenido caigan accidentalmente y ser lo suficientemente firme para soportar el peso de la unidad y el contenido.

La NFS, National Sanitation Foundation, (Fundación de sanidad nacional) requiere que las unidades por encima de 914 mm (36 pulg.) de ancho o de peso superior a 36 kg (80 lbs.) estén cerradas o elevadas por encima de la superficie de instalación. Por si no se pudiera cerrar esta unidad en el lugar de uso, se incluyen patas de 102 mm (4 pulg.) para permitir el acceso adecuado debajo de la unidad para la limpieza de la misma.

Cuando deba trasladar la unidad, manténgala siempre en posición vertical. Antes de trasladar o inclinar la unidad, asegure todas las superficies de vidrio con cinta adhesiva y vacíe el depósito de agua. Si no sigue estas indicaciones, podría provocar daños a la unidad o lesiones a personas.

AVISO

Hatco recomienda el uso de agua destilada en el depósito de agua de las unidades con regulación de la humedad para alargar la vida de los componentes eléctricos y mecánicos. Si no emplea agua destilada, deberá limpiar y descalcificar el depósito de forma periódica (consulte la sección de "Mantenimiento" para obtener información sobre el procedimiento de limpieza). La garantía de esta unidad no cubre los fallos originados por depósitos de cal o de minerales.

No utilice agua desionizada. El agua desionizada acortará la vida del depósito de agua y de las resistencias.

Limpie la unidad a diario para evitar un mal funcionamiento de la misma y para mantener las condiciones higiénicas adecuadas para su funcionamiento.

Use sólo limpiadores no abrasivos. Los limpiadores abrasivos podrían rayar el acabado de la unidad, estropear su apariencia y hacerla susceptible a la acumulación de suciedad.

Todos los Modelos

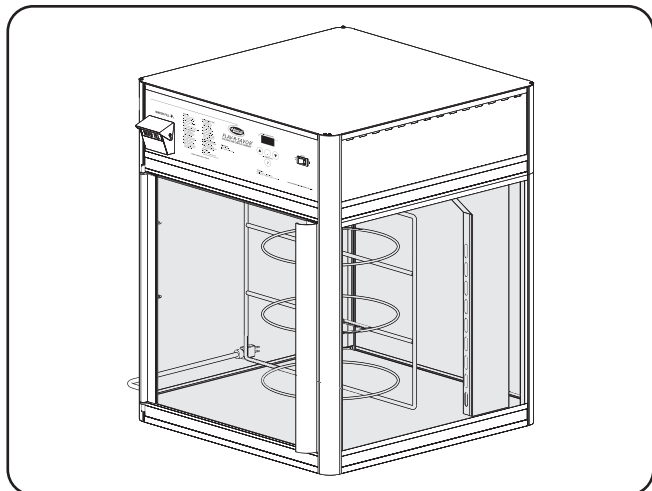
Las vitrinas de calor y humedad Flav-R-Savor® están disponibles en aluminio cepillado o con un recubrimiento de pintura con colores de diseño especial. Todas las unidades cuentan con un regulador de temperatura digital, un sistema de calentamiento del aire, lámparas fluorescentes, paneles laterales de vidrio templado y puerta(s) de vidrio templado. Las unidades pueden configurarse con o sin sistema de regulación de la humedad, con sistema de protección en caso de nivel de agua bajo. Las bisagras de la puerta de acceso estándar puede instalarse a la izquierda o a la derecha. Las zonas superior e inferior del interior de la vitrina están fabricadas en acero inoxidable de fácil limpieza. Todos las estanterías disponibles están niqueladas, excepto las estanterías para pretzels, que son de acero inoxidable.

Modelos FSD-1 y FSDT-1

El modelo FSD-1 es un modelo estándar de una sola puerta y cuenta con un motor que hace girar las bandejas. La unidad tiene una capacidad de entre tres y cinco bandejas y admite estanterías estáticas y giratorias.

El modelo FSDT-1 es un modelo con una sola puerta y con un motor que hace girar las bandejas; es igual que el modelo FSD-1, pero es 127 mm (5") más alto. La unidad tiene una capacidad de entre tres y siete bandejas y admite estanterías estáticas y giratorias.

En ambos modelos, las estanterías giratorias se paran automáticamente cuando se abre la puerta. Para obtener información sobre otras opciones de estantería, consulte la sección "OPCIONES Y ACCESORIOS".



Modelo FSD-1

NOTA: Los modelos FSD-1X y FSDT-1X no pueden convertirse en modelos FSD-2/FSDT-2 o FSD-2X/FSDT-2X.

Modelos FSD-2 y FSDT-2

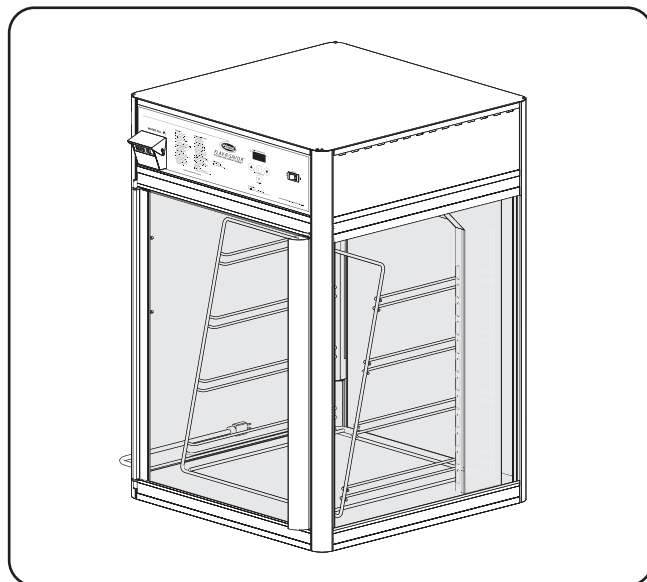
Los modelos FSD-2 y FSDT-2 son idénticos a los modelos FSD-1 y FSDT-1, pero tienen una puerta adicional en el lado opuesto al panel de control para facilitar la introducción de los alimentos.

Modelos FSD-1X y FSDT-1X

El modelo FSD-1X es un modelo con una sola puerta y con una estantería estática con una capacidad para 5 bandejas.

El modelo FSDT-1X es un modelo con una sola puerta y con una estantería estática; es idéntico al modelo FSD-1X, pero es 127 mm (5") más alto. Admite estanterías estáticas con una capacidad de entre tres y siete bandejas.

Para obtener información sobre otras opciones de estantería, consulte la sección "OPCIONES Y ACCESORIOS".



Modelo FSDT-1X

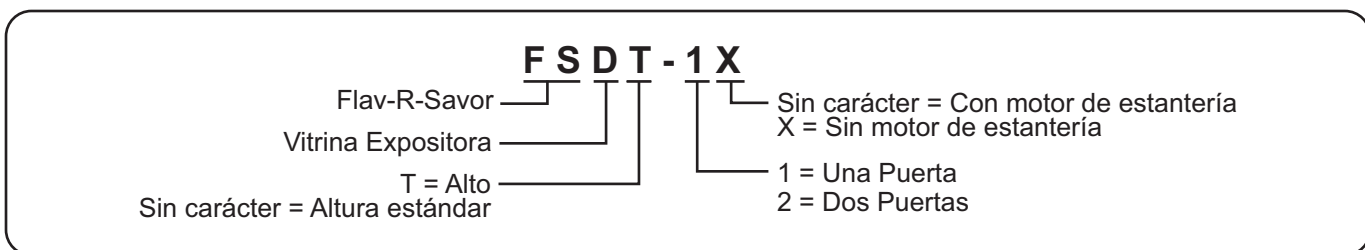
NOTA: Los modelos FSD-1X y FSDT-1X no pueden convertirse en modelos FSD-1/FSDT-1, FSD-2/FSDT-2 o FSD-2X/FSDT-2X.

Modelos FSD-2X y FSDT-2X

Los modelos FSD-2X y FSDT-2X son idénticos a los modelos FSD-1X y FSDT-1X, pero tienen una puerta adicional en el lado opuesto al panel de control para facilitar la introducción de los alimentos.

NOTA: Los modelos FSD-2X y FSDT-2X no pueden convertirse en modelos FSD-2/FSDT-2.

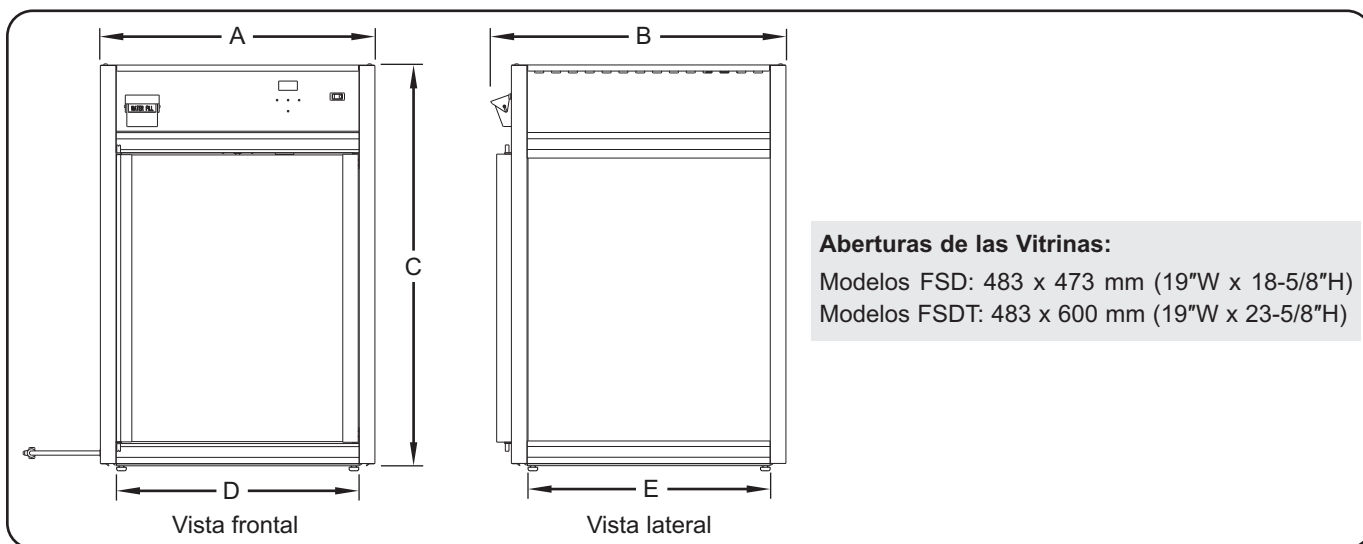
DENOMINACIÓN DEL MODELO



Dimensiones

Modelo	Ancho (A)	Profundidad (B)	Altura (C)*	Ancho de las patas (D)	Profundidad las patas (E)
FSD-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")

* Añada 102 mm (4") a la Altura (C) si ha instalado las patas de 102 mm (4").



Dimensiones

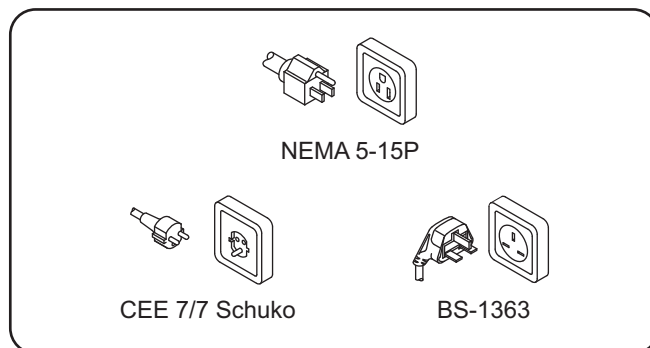
Configuraciones del Enchufe

Las unidades incluyen un cable eléctrico y un enchufe instalados en fábrica. Los enchufes suministrados varían dependiendo de las aplicaciones.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: Enchufe la unidad a un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra del voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Si el enchufe y el tomacorriente no coinciden, comuníquese con un electricista calificado para determinar e instalar el voltaje y el tamaño de tomacorriente correctos.

NOTA: La etiqueta con las especificaciones técnicas se encuentra el techo del interior de la unidad.



Configuraciones del Enchufe

NOTA: Hatco no proporciona el tomacorriente.

Cuadro de Clasificación Eléctrica

Modelo	Voltaje	Hertzios	Vatios	Amperios	Configuraciones del Enchufe	Peso de Envío*
FSD-1	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
y FSDT-1 (con humedad)	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
y FSDT-1 (sin humedad)	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1X	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
y FSDT-1X (con humedad)	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-1X	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
y FSDT-1X (sin humedad)	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-2	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
y FSDT-2 (con humedad)	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
y FSDT-2 (sin humedad)	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2X	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
y FSDT-2X (con humedad)	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
FSD-2X	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
y FSDT-2X (sin humedad)	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)

Las zonas sombreadas contienen información sobre la clasificación eléctrica de los modelos internacionales únicamente.

* Añada 3 kg (7 libras) al Peso de Envío en el caso de los modelos FSDT.

NOTA: El peso de envío incluye el material de embalaje.

Generalidades

La mayoría de los componentes de las vitrinas de calor y humedad Flav-R-Savor® vienen montados de fábrica y están listos para ser usados. Se deben seguir las siguientes instrucciones de instalación antes de enchufar y hacer funcionar el armario.

⚠ ADVERTENCIA

La unidad no es a prueba de intemperie. Coloque la unidad en interiores donde la temperatura del aire ambiente sea de un mínimo de 21°C (70°F).

RIESGO DE INCENDIO: Coloque la unidad a un mínimo de 25 mm de paredes y materiales que sean combustibles. Si no se mantienen las distancias seguras, podría provocarse combustión o decoloración.

⚠ ATENCIÓN

Coloque la unidad a la altura correcta del mesón en un área que sea cómoda para su uso. La ubicación debe estar nivelada para evitar que la unidad o su contenido caigan accidentalmente y ser lo suficientemente firme para soportar el peso de la unidad y el contenido.

La NFS, National Sanitation Foundation, (Fundación de sanidad nacional) requiere que las unidades por encima de 914 mm (36 pulg.) de ancho o de peso superior a 36 kg (80 lbs.) estén cerradas o elevadas por encima de la superficie de instalación. Por si no se pudiera cerrar esta unidad en el lugar de uso, se incluyen patas de 102 mm (4 pulg.) para permitir el acceso adecuado debajo de la unidad para la limpieza de la misma.

Cuando deba trasladar la unidad, manténgala siempre en posición vertical. Antes de trasladar o inclinar la unidad, asegure todas las superficies de vidrio con cinta adhesiva y vacíe el depósito de agua. Si no sigue estas indicaciones, podría provocar daños a la unidad o lesiones a personas.

1. Retire la unidad de la caja.
2. Saque el paquete de información.
3. Quite la cinta y el material de embalaje de todas las superficies de la unidad.
 - Panel Inferior — El panel inferior de acero inoxidable de las vitrinas está cubierto por una lámina de cartón ondulado que lo protege durante el transporte. Debe retirar este cartón antes de poner en funcionamiento la vitrina.
 - Estantería — La estantería viene envuelta en material de embalaje y cartón que la protegen durante el transporte. Debe retirar el material de embalaje y el cartón antes de poner en funcionamiento la vitrina.
 - Patas — Las vitrinas incluyen cuatro soportes de goma instalados en la base de la unidad. En el caso de las vitrinas con patas regulables de 4" (102 mm), consulte la sección "Opciones y Accesorios" y siga las instrucciones de instalación.

NOTA : Si decide instalar las patas de 102 mm (4"), no retire la protección de los paneles de vidrio hasta que no haya completado la instalación de las patas.

- Paneles Laterales de Vidrio — Las vitrinas cuentan con unos paneles laterales de vidrio templado protegidos durante el transporte con cinta adhesiva y láminas de poliestireno colocadas a lo largo de los bordes de los paneles. Debe retirar las láminas y la cinta adhesiva antes de poner en funcionamiento la vitrina.

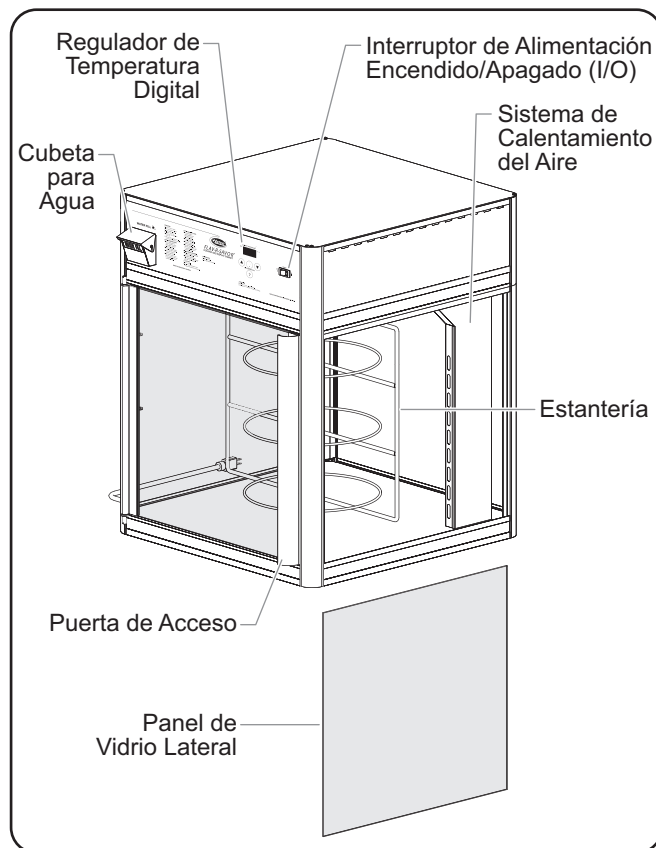
NOTA : Cualquier impacto puede provocar la rotura de los paneles de vidrio templado.

Para extraer el panel de vidrio, agarre con firmeza la cara interna y externa del panel. Empuje el panel en sentido vertical hasta que salga de la ranura inferior y haga descender el panel con cuidado hasta que salga de la ranura superior.

Para volver a instalarlo, coloque el borde superior del panel de vidrio bajo el reborde de la vitrina. Levante el panel hasta que quede por encima de la ranura inferior y haga descender el panel con cuidado hasta que quede encajado en la ranura inferior.

4. Coloque la unidad en el lugar correspondiente.

- Sitúe la unidad en un lugar donde la temperatura ambiente sea constante y no sea inferior a 21°C (70°F). Evite las zonas en las que se produzcan movimientos o corrientes de aire (como lugares próximos a ventiladores o campanas de evacuación de humos o conductos de aire acondicionado).
- Asegúrese de que la unidad está situada a una altura adecuada y en un lugar apropiado para su uso.
- Asegúrese de que la superficie del mostrador está nivelada y de que puede soportar el peso de la unidad y de los alimentos.
- Asegúrese de que todas las patas de la unidad están colocadas correctamente sobre el mostrador



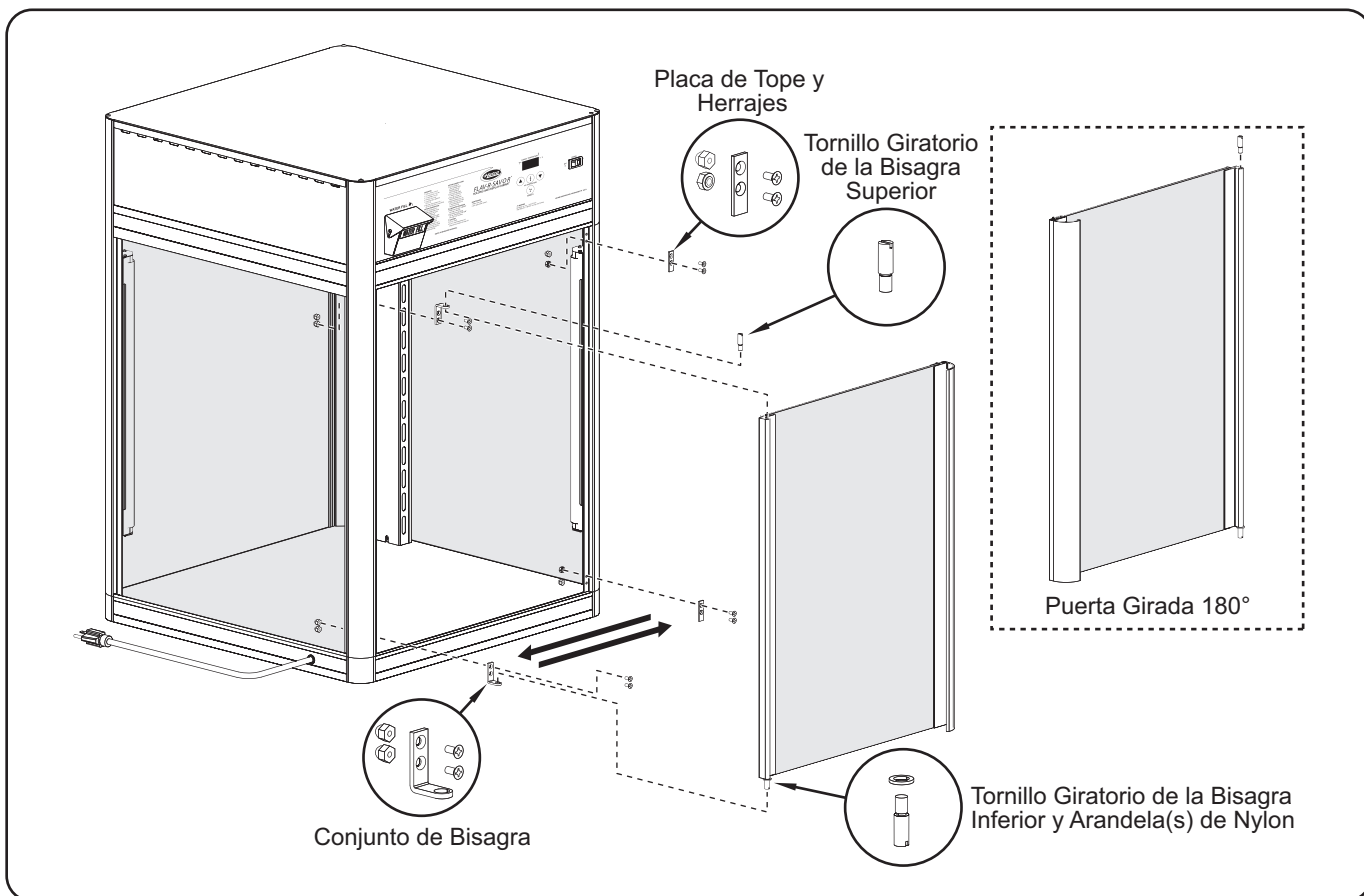
Componentes

Cambio de la Dirección de Apertura de la Puerta de Acceso

Las bisagras de la(s) puerta(s) de acceso de las vitrinas de calor y humedad Flav-R-Savor pueden instalarse tanto a la izquierda como a la derecha, según sea conveniente. Para cambiar la dirección de apertura de la puerta de acceso, siga los pasos descritos a continuación.

NOTA: En el caso de los modelos equipados con estanterías giratorias (FSD-1, FSDT-1, FSD-2 y FSDT-2), debe llevar a cabo el procedimiento de "Reubicación del Interruptor de Proximidad", descrito en esta sección, antes de cambiar la dirección de apertura de la(s) puertas(s) de acceso.

1. Saque el tornillo giratorio superior que mantiene unidas la puerta y la bisagra.
2. Inclíne hacia delante el conjunto de la puerta (en sentido opuesto al cuerpo de la vitrina) y empujelo ligeramente hacia arriba para sacarlo de la bisagra inferior. Extraiga la(s) arandela(s) de nylon.
3. Vuelva a instalar el tornillo giratorio superior que extrajo en el paso 1.
4. Extraiga los tornillos que fijan las bisagras a la vitrina.
5. Extraiga los tornillos de las placas de tope situadas en el lado en el que no están instaladas las bisagras.
6. Instale las placas de tope en el lado opuesto de la vitrina, donde antes estaban montadas las bisagras.
7. Empleando los tornillos originales para la fijación de las bisagras, instale las bisagras en el lado opuesto de la vitrina, donde antes estaban montadas las placas de tope.
8. Con cuidado, gire la puerta 180°.
9. Extraiga el tornillo giratorio situado en el extremo que ahora se encuentra en la parte superior.
10. Con cuidado, introduzca el conjunto de la puerta junto con la(s) arandela(s) de nylon en la bisagra inferior.
11. Inclíne/ladee el conjunto de la puerta hacia la vitrina y haga coincidir la parte superior de la puerta con la bisagra. Vuelva a instalar el tornillo giratorio superior haciéndolo pasar por la bisagra y el extremo superior de la puerta.



Cambio de la Dirección de Apertura de la Puerta de Acceso

Reubicación del interruptor de proximidad

(Sólo modelos con rejilla giratoria: FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

Los modelos FSD equipados con rejilla giratoria requieren la reubicación del conmutador de proximidad cuando se invierte(n) la(s) puerta(s).

El conmutador de proximidad detiene la rotación de la rejilla cuando se abre la puerta. Realice los siguientes pasos para que el conmutador de proximidad se encuentre en la posición adecuada después de invertir la(s) puerta(s). La unidad requiere un conmutador por puerta.

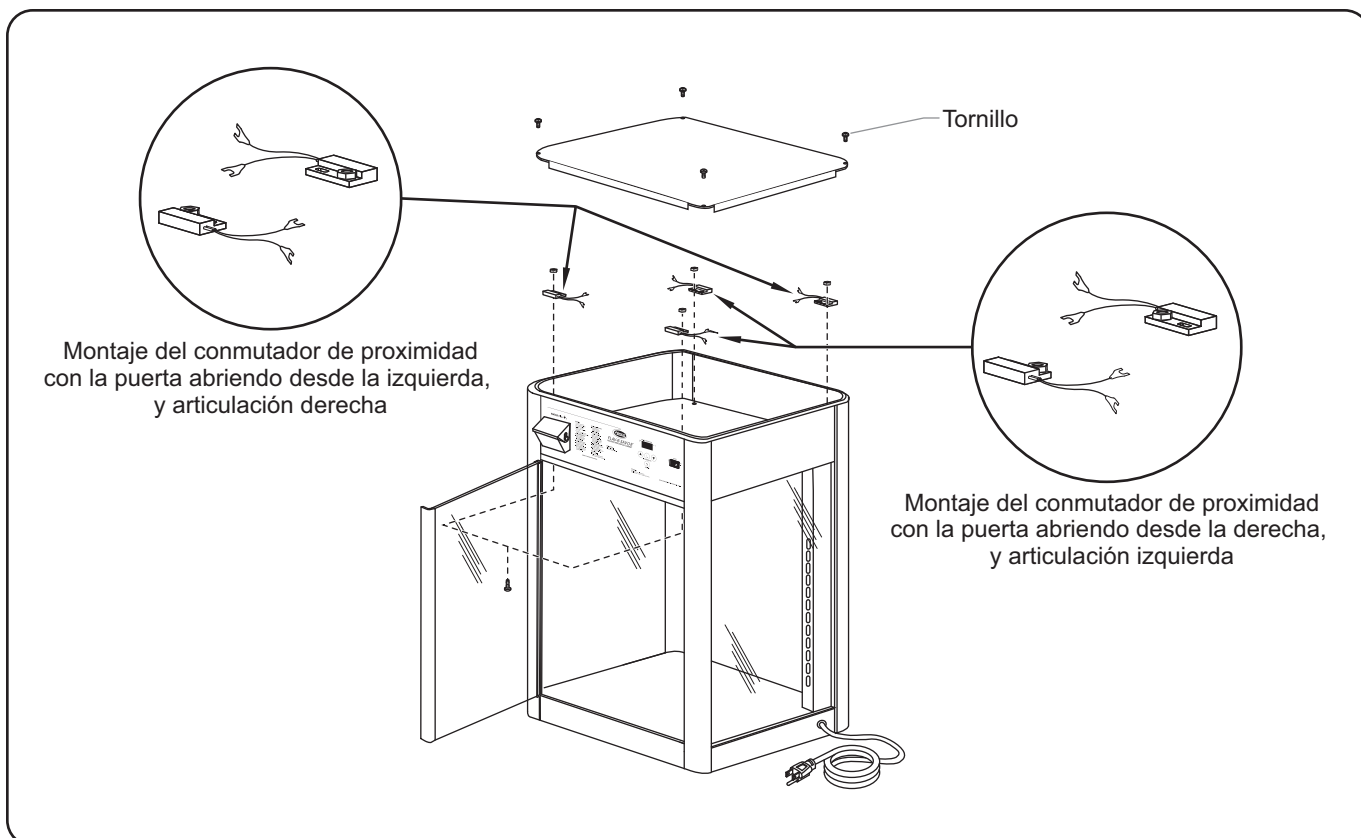
1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
2. Quite los cuatro tornillos y la cubierta superior.
3. Quite el tornillo y la tuerca que fijan el conmutador de proximidad en la vitrina. Puede acceder al tornillo desde el interior de la vitrina. Vuelva a instalar el tornillo y la tuerca en el orificio antes de quitar el conmutador.
4. Corte el sujetador de cables que asegura los cables del conmutador de proximidad al arnés del alambrado. Marque los dos cables para poder volverlos a conectar y desconecte los cables del conmutador de proximidad. Tienda los cables en la esquina opuesta y vuelva a conectar los cables en el conmutador.

NOTA: Compruebe que ha instalado el interruptor de proximidad siguiendo la orientación que se muestra más abajo dependiendo de la ubicación específica de la instalación. Una orientación incorrecta puede provocar un mal funcionamiento del interruptor de proximidad.

5. Quite el tornillo y la tuerca del nuevo orificio de montaje. Fije el interruptor de proximidad al orificio de montaje empleando el tornillo y la tuerca. Al apretar el herraje asegúrese de mantener la orientación del conmutador.
6. Cuando asegure los cables del conmutador al arnés de cableado con un sujetador de cables (no se suministra), asegúrese de que los cables no interfieran con otros componentes ubicados en el interior de la vitrina.

NOTA: En los modelos equipados con dos puertas, es posible que sea necesario mover la cámara de aire para tener acceso al conmutador de proximidad en la puerta del lado del cliente. Drene toda el agua de la unidad, quite el tapón de drenaje del interior de la vitrina, y quite los cuatro tornillos que aseguran el conjunto de la cámara de aire a la vitrina. Con cuidado mueva la cámara de aire para tener acceso al conmutador de proximidad. Vuelva a montar los componentes después de reubicar el conmutador.

7. Instale la cubierta y cuatro tornillos.
8. Enchufe la unidad en la fuente de alimentación correspondiente.
9. Encienda la unidad y verifique el funcionamiento del interruptor(es) de proximidad asegurándose de que la estantería gira cuando la puerta está cerrada y que se para cuando la puerta está abierta.



Reubicación del Interruptor de Proximidad

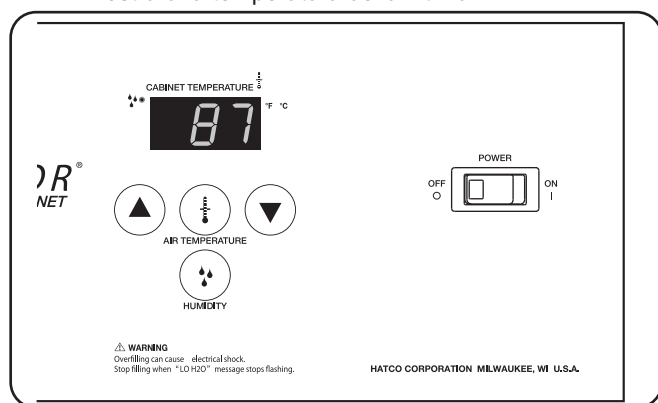
Generalidades

Para utilizar las vitrinas de calor y humedad Flav-R-Savor®, siga los pasos descritos a continuación.

⚠ ADVERTENCIA

Lea todos los mensajes de seguridad de la sección Información de seguridad importante antes de operar el equipo.

1. Enchufe la unidad en un tomacorriente eléctrico adecuadamente conectado a tierra, del voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Consulte los detalles en la sección ESPECIFICACIONES.
2. Coloque el interruptor de alimentación encendido/apagado (I/O) en la posición de encendido (I).
 - Las lámparas del interior de la vitrina se encenderán y el sistema de calentamiento se pondrá en funcionamiento.
 - La pantalla de TEMPERATURA DE VITRINA mostrará el código "LO H2O" que parpadeará cuatro veces y después mostrará la temperatura de la vitrina. La pantalla continuará con este ciclo hasta que el depósito de agua esté lleno. Cuando el depósito esté lleno, el código "LO H2O" dejará de parpadear y la pantalla mostrará la temperatura de la vitrina.



Configuración del Nivel de Humedad

AVISO

Hatco recomienda el uso de agua destilada en el depósito de agua de las unidades con regulación de la humedad para alargar la vida de los componentes eléctricos y mecánicos. Si no emplea agua destilada, deberá limpiar y descalcificar el depósito de forma periódica (consulte la sección de "Mantenimiento" para obtener información sobre el procedimiento de limpieza). La garantía de esta unidad no cubre los fallos originados por depósitos de cal o de minerales.

No utilice agua desionizada. El agua desionizada acortará la vida del depósito de agua y de las resistencias.

NOTA: La garantía de esta unidad no cubre los fallos originados por el uso de agua desionizada.

3. Llene el depósito de agua con agua limpia. Para llenar el depósito:
 - a. Levante la tapa de la CUBETA PARA AGUA y tire de ella en sentido opuesto a la vitrina.

- b. Poco a poco, llene la cubeta con agua hasta que el código "LO H2O" deje de parpadear en la pantalla de temperatura de la vitrina.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Si utiliza agua destilada, añada una cucharadita de sal al depósito de agua durante el llenado de agua inicial. Con esto se asegurará de que los sensores del nivel de agua funcionan correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Si lo sobrepasa, podría originar una descarga eléctrica. El depósito de agua está lleno cuando el código "LO H2O" deja de parpadear en la pantalla de TEMPERATURA DE LA VITRINA (CABINET TEMPERATURE). Deje de llenar el depósito cuando el código "LO H2O" deje de parpadear en la pantalla.

Asegúrese de que los alimentos calentados hayan alcanzado una temperatura segura antes de introducirlos en la unidad. No calentar los alimentos de forma correcta podría resultar en graves riesgos para la salud. Esta unidad sólo es adecuada para almacenar alimentos que hayan sido precalentados con anterioridad.

PELIGRO DE QUEMADURAS: Algunas superficies exteriores de la unidad se calientan. Tenga precaución al tocar estas áreas.

NOTA: El depósito de agua tiene una capacidad de 2,8 litros (3/4 de galón). En el llenado inicial, el depósito de agua puede admitir hasta 3,8 litros (1 galón) de agua.

4. Seleccione el nivel de humedad deseado (consulte el procedimiento de "Configuración del Nivel de Humedad" descrito en esta sección). Consulte la "Guía sobre el Mantenimiento de los Alimentos" para obtener más información y consejos.
5. Seleccione la temperatura del aire deseada (consulte el procedimiento de "Configuración de la Temperatura del Aire" descrito en esta sección). Consulte la "Guía sobre el Mantenimiento de los Alimentos" para leer nuestros consejos.
6. Deje transcurrir 30 minutos para que la unidad alcance la temperatura de funcionamiento antes de introducir en la vitrina los alimentos precalentados.

Configuración de la temperatura del aire

1. Presione la tecla para entrar en el modo de temperatura (se mostrará "tSP" en el indicador de temperatura del armario).
2. Presione la tecla otra vez para mostrar la configuración de temperatura actual.
3. Presione la tecla de flecha o para alcanzar la temperatura que desea. El rango de temperatura es 27°–88°C (80°–190°F) en incrementos de un grado.
4. Después de configurar la temperatura deseada, espere unos segundos sin pulsar ninguna tecla para que el indicador de temperatura del armario regrese automáticamente al modo de operación mostrando la temperatura actual de la unidad.
5. Permita que la unidad alcance la temperatura del punto de referencia antes de depositar comida en las bandejas.

Configuración del Nivel de Humedad

1. Pulse la tecla (humedad) para entrar en el modo de configuración del nivel de humedad (la pantalla de temperatura de la vitrina mostrará el código "hSP").
2. Vuelva a pulsar la tecla para visualizar el nivel de humedad actual.
3. Pulse la tecla o hacia abajo hasta alcanzar el nivel de humedad deseado. Los niveles de humedad van del 1 al 5 (1 es el nivel más bajo de humedad y el 5 es el más elevado). Consulte la "Guía sobre el Mantenimiento de los Alimentos" para obtener más información y consejos.
4. Después de seleccionar el nivel de humedad deseado, espere 15 segundos sin tocar ninguna tecla hasta que la pantalla de temperatura de la vitrina vuelva automáticamente al modo de funcionamiento.

NOTA: Los ajustes de temperatura y humedad pueden variar dependiendo de los ingredientes y consistencia del producto. El indicador de temperatura de la vitrina muestra el punto de temperatura más bajo dentro de la vitrina, no la temperatura del producto.

La capacidad del depósito permite un funcionamiento ininterrumpido durante aproximadamente 4 a 8 horas, dependiendo del ajuste y la frecuencia con que se abra la puerta. Cuando se enciende el indicador rojo de poca agua, añada agua al depósito. El depósito de agua tiene una capacidad de 2,8 litros (96 onzas o 3/4 de galón).

ADVERTENCIA

No sobrepase la capacidad del depósito de agua. Si lo sobrepasa, podría originar una descarga eléctrica. El depósito de agua está lleno cuando el código "LO H2O" deja de parpadear en la pantalla de TEMPERATURA DE LA VITRINA (CABINET TEMPERATURE). Deje de llenar el depósito cuando el código "LO H2O" deje de parpadear en la pantalla.

Guía sobre el Mantenimiento de los Alimentos

Tipo de Alimento	Tiempo Máximo de Conservación	Ajuste de Humedad	Temperatura	
			°C	°F
Bollos	2 Horas	3	55-60	130-140
Trozos de Pollo Frito	4 Horas	5	80	175
Cuernitos	4 Horas	1	60	140
Pasteles de Fruta	3-1/2 Horas	4	60	140
Aros de Cebolla	1/2 to 1 Hora	1	80	175
Pizza — Masa Gruesa Masa Fina	1 Hora	4	85	185
	1 Hora	5	82	180
Forma de Lazo (Pretzels)	3 Horas	4	60	140
Emparedados Envueltos	2 Horas	4	82	180

NOTA: El tiempo y los ajustes son solamente recomendaciones y pueden variar dependiendo de la preparación del producto, tiempo de cocción y temperatura interna del alimento.

MANTENIMIENTO

Generalidades

El diseño de las vitrinas de calor y humedad Flav-R-Savor® garantiza un funcionamiento y resistencia óptimos con un mantenimiento mínimo.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- **Desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe antes de realizar mantenimiento, limpieza o tratar de eliminar una obstrucción.**
- **NO sumerja ni sature la unidad con agua. La unidad no es impermeable. No opere la unidad si ésta se sumergió o saturó con agua.**
- **No limpie con vapor ni use agua en exceso en la unidad.**

Esta unidad no tiene piezas a las que el usuario pueda realizar mantenimiento. Si necesita realizar mantenimiento en esta unidad, comuníquese con un agente de servicio autorizado de Hatco o con el Departamento de Servicio de Hatco al 414-671-6350.

Limpieza diaria

Para preservar el acabado brillante del armario Flav-R-Savor, se recomienda la limpieza diaria de las superficies interior y exterior.

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
2. Quite y limpie cualquier resto de comida en las bandejas.
3. Limpie todas las superficies de metal del interior y del exterior de la vitrina utilizando un paño húmedo. Puede eliminar las manchas difíciles con un limpiador no abrasivo. Puede limpiar las zonas de difícil acceso con un pequeño cepillo y jabón neutro.

NOTA: Las estanterías giratorias y las estanterías estáticas pueden extraerse para facilitar la limpieza de las mismas. Consulte el procedimiento de "Extracción de la Estantería Giratoria" descrito en esta sección.

4. Limpie los paneles laterales de vidrio y la(s) puerta(s) de vidrio empleando un limpiador de vidrio y un paño o papel de cocina húmedos. Los paneles laterales son extraíbles para facilitar una limpieza más precisa. Consulte el procedimiento de "Extracción de los Paneles de Vidrio" descrito en esta sección.

AVISO

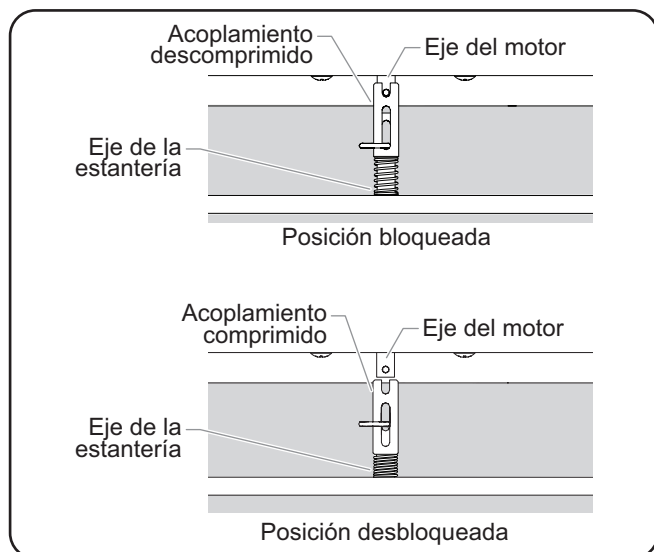
Use sólo limpiadores no abrasivos. Los limpiadores abrasivos podrían rayar el acabado de la unidad, estropear su apariencia y hacerla susceptible a la acumulación de suciedad.

Extracción de la estantería giratoria

(Modelos FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

1. Abra la puerta de acceso delantera.
2. Tire hacia abajo del acoplamiento montado con resorte para comprimir.
3. Inclíne la estantería hasta que el eje de la estantería permita ver el eje del motor.

NOTA: No quite el perno con claveta del eje de la estantería.



Extracción de las estanterías de exhibición motorizadas

Reemplazo de la estantería giratoria

1. Inserte la estantería en el gabinete y coloque el punto inferior de la estantería en el hoyuelo que está en el centro del piso del gabinete.
2. Tire hacia abajo del acoplamiento montado con resorte para comprimir.
3. Inclíne la estantería para alinear el eje de la estantería con la clavija del eje del motor.
4. Descomprima el acoplamiento montado con resorte hasta que trabe en el lugar con la clavija del eje del motor.

Extracción de los Paneles de Vidrio

1. Empuje el panel en sentido vertical hasta que salga de la ranura inferior de la vitrina.
2. Tire del borde inferior del panel en sentido opuesto a la vitrina.
3. Haga descender el panel con cuidado hasta que salga de la ranura superior.

Sustitución del Panel de Vidrio

1. Coloque el borde superior del panel de vidrio bajo el reborde de la vitrina y levante el panel hasta que quede por encima de la ranura inferior de la vitrina.
2. Empuje el borde inferior del panel de vidrio hasta que el panel de vidrio quede apoyado en el marco de la vitrina.
3. Haga descender el panel con cuidado hasta que quede encajado en la ranura inferior.

Vaciado del Depósito de Agua

En el caso de las unidades con regulación de la humedad, debe vaciar el depósito de agua antes de trasladar la unidad y antes de llevar a cabo el procedimiento de "Eliminación de los Depósitos de Cal y de Minerales".

⚠ ADVERTENCIA

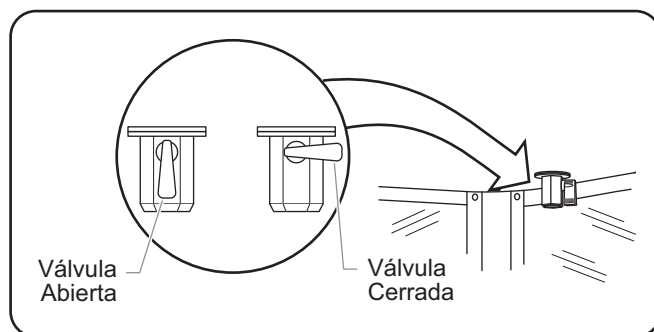
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: Para evitar lesiones, ponga el interruptor en posición OFF, desconecte el cordón de alimentación eléctrica y deje que la unidad se enfríe antes de realizar cualquier tipo de operación de mantenimiento o de limpieza.

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
2. Localice la válvula situada en la parte inferior del techo del interior de la vitrina.

⚠ ATENCIÓN

PELIGRO DE QUEMADURAS: Cuando la vitrina está en funcionamiento, el techo y el depósito de agua se calientan. Deje que la unidad se enfríe antes de vaciar el depósito.

3. Coloque un recipiente de 4 litros (un galón) bajo la válvula.
4. Empuje la manilla de la válvula que se encuentra en posición horizontal (cerrada) hasta que quede en posición vertical (abierta) para vaciar el depósito.
5. Cuando el depósito esté vacío, vuelva a colocar la manilla de la válvula en posición horizontal (cerrada).



Válvula de Vaciado del Depósito de Agua

NOTA: Si el agua empleada tiene un contenido excesivo de cal y minerales, lleve a cabo el procedimiento de "Eliminación del Depósito de Cal y de Minerales" para realizar tareas periódicas de limpieza y eliminar la cal del depósito.

NOTA: La garantía de esta unidad no cubre los fallos originados por depósitos de cal o de minerales.

Eliminación de los Depósitos de Cal y de Minerales

Lleve a cabo el siguiente procedimiento para realizar tareas periódicas de limpieza y de eliminación de la cal acumulada en el depósito de las unidades con regulación de la humedad.

NOTA: El contenido de cal y de minerales en el agua empleada para el funcionamiento de la vitrina determinará la frecuencia necesaria con que ha de llevarse a cabo el procedimiento de limpieza.

NOTA: Lleve a cabo este procedimiento cuando no vaya a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo determinado, como por ejemplo al final del día.

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
2. Cuando la unidad se haya enfriado, lleve a cabo el procedimiento de "Vaciado del Depósito de Agua" descrito en esta sección.
3. Llene el depósito de agua con una mezcla compuesta por un 75% de agua y un 25% de vinagre blanco. No utilice vinagre aromatizado.
4. Enchufe y encienda la unidad.
5. Regule la temperatura del aire y el nivel de humedad al máximo y deje funcionar la unidad durante 30 minutos.
6. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
7. Lleve a cabo el procedimiento de "Vaciado del Depósito de Agua" para eliminar la solución descalcificante del depósito de agua.
8. A continuación llene el depósito con agua limpia y vacíelo; repita este proceso tantas veces como sea necesario hasta que la solución descalcificante se haya eliminado completamente y el agua que salga del depósito esté limpia.

9. Conecte la unidad a su fuente de alimentación y llene el depósito de agua tal y como lo hace de forma habitual siguiendo el procedimiento descrito en la sección "Operación", incluida en este manual.

Sustitución de las Lámparas del Interior de la Vitrina

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los protectores estén instalados frente a las lámparas fluorescentes. La rotura de las lámparas fluorescentes que no estén debidamente protegidas puede provocar daños a personas y/o la contaminación de los alimentos.

Esta unidad incluye dos lámparas fluorescentes que iluminan la zona de conservación de los alimentos. Cuando vaya a reemplazar una luz fluorescente, utilice piezas del número: 02.30.074.00. Para sustituir una luz fluorescente, siga el procedimiento descrito a continuación:

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
2. Extraiga el protector situado frente a la lámpara.
3. Con cuidado, haga girar la lámpara fluorescente y tire de ella hasta que salga de los portalámparas situados a ambos lados.
4. Coloque la nueva lámpara de forma que el casquillo coincida con las ranuras de los portalámparas e introduzca la lámpara en los portalámparas.
5. Con cuidado, haga girar la lámpara fluorescente en el portalámparas hasta que quede fijada.
6. Vuelva a colocar el protector frente a la lámpara.

OPCIONES Y ACCESORIOS

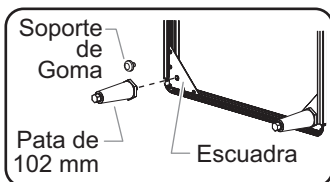
Patas Regulables de 102 mm (4")

Las patas regulables de 102 mm (4") proporcionan una altura superior a la unidad.

1. Asegure todas las superficies de vidrio con cinta adhesiva. Apoye la unidad sobre uno de sus laterales. **AVISO: No apoye la unidad sobre el lateral donde está instalado el panel de control.**

2. Extraiga los cuatro soportes de goma que están fijados a las escuadras mediante cuatro tornillos.

3. Atornille las patas de 102 mm (4") en los orificios situados en el centro de cada escuadra. Cuando todas las patas estén instaladas, vuelva a colocar la unidad en su posición original. Si la unidad no está nivelada o se balancea, gire la base regulable de las patas hasta que la unidad quede nivelada.



Soportes para Rótulos Comerciales

Los Soportes para Rótulos Comerciales están disponibles con alturas de 83 mm (3-1/4") y 191 mm (7-1/2"). Los soportes para rótulos incluyen un soporte metálico y un protector acrílico. Puede instalar un máximo de 3 soportes para rótulos, uno en cada lado (excluido el lado con el panel de control).

Los rótulos se venden por separado y están diseñados para promocionar pizzas y alimentos de pollo.

1. Extraiga los tornillos que fijan la cubierta superior a la unidad; coloque el soporte para rótulos sobre los orificios de montaje y vuelva a instalar los tornillos.
2. Coloque el rótulo en el soporte y deslice el protector acrílico sobre el soporte.

Etiquetas Promocionales

Ponemos a su disposición etiquetas promocionales autoadhesivas para promocionar alimentos. El diseño de las etiquetas permite su instalación en tres (3) lados de la vitrina, en la zona situada sobre los paneles de vidrio.

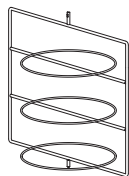
Instalación de las Etiquetas

1. Antes de instalar las etiquetas, limpie los paneles laterales con un limpiador no graso, como por ejemplo alcohol isopropílico (alcohol de botiquín).
2. Cuando las superficies que acaba de limpiar estén secas, despegue el protector de la etiqueta y coloque la etiqueta sobre el panel.
3. Puede eliminar las burbujas de aire que se hayan formado al pegar la etiqueta presionando suavemente con un paño desde el centro hacia los lados.

Acoplamiento para Estanterías no Motorizadas

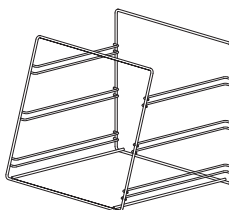
El acoplamiento para estanterías no motorizadas permite la instalación estática de estanterías circulares o de soportes para pretzels en vitrinas no provistas de motor para estanterías (FSD-1X, FSdT-1X, FSD-2X y FSdT-2X).

Estanterías para los modelos FSD

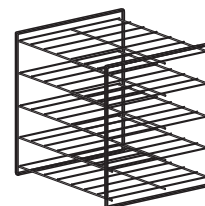


Rejilla Circular de Tres Niveles*
Distancia entre Estantes: 117 mm (4-5/8")

*Rejillas diseñadas para su utilización en vitrinas que admitan estanterías motorizadas.

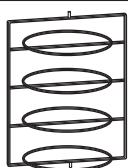


Rejilla para Bandejas de tres Niveles
Distancia entre Estantes: 89 mm (3-1/2")

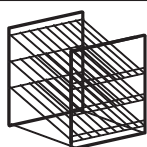


Rejilla de 5 Estantes para Múltiples Usos
Distancia al Estante 1: 64 mm (2-1/2")
NOTA: El estante 1 es el estante inferior.
Los estantes 2, 3, & 4 Distancia entre Estantes: 70 mm (2-3/4")
Los estantes 2, 3, y 4 se pueden quitar.

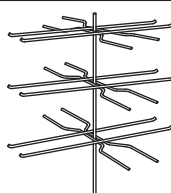
Estanterías para los modelos FSDT



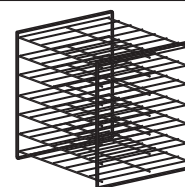
Rejilla circular de Cuatro Niveles*
Distancia entre Estantes: 117 mm (4-5/8")



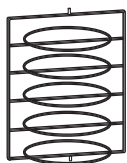
Rejilla Angular de tres Estantes
Distancia entre Estantes: 89 mm (3-1/2")
El estante central se puede quitar.
Los estantes de la rejilla tienen un ángulo de 15°.



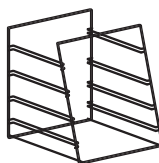
Árbol para Pretzels de tres Niveles*
Distancia entre Estantes: 149 mm (5-7/8")



Rejilla de 7 Estantes para Múltiples Usos
Estantes 1 y 5 distancia entre estantes: 70 mm (2-1/2").
NOTA: el estante 1 es el estante inferior.
Estantes 2, 3, 4 y 6 Distancia entre Estantes: 76 mm (2-3/4")
Estantes 2, 3, 4, 6, y 7 se pueden quitar.



Rejilla Circular de Cinco Niveles*
Distancia entre Estantes: 98 mm (3-7/8")

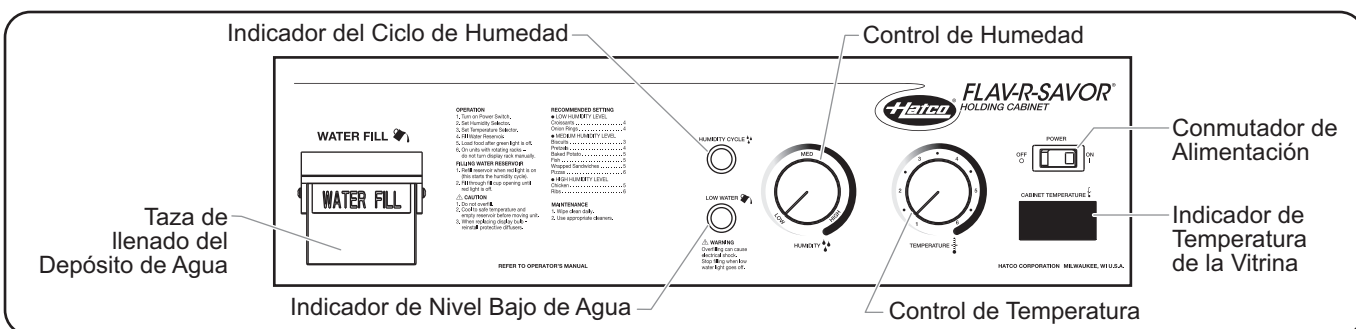


Rejilla para Bandejas, de cuatro Niveles
Distancia entre Estantes: 89 mm (3-1/2")

*Rejillas diseñadas para su utilización en vitrinas que admitan estanterías motorizadas.

Panel de Control con Termostato Mecánico

El Panel de Control con Termostato Mecánico es una alternativa al panel de control digital y cuenta con mandos independientes para controlar la temperatura y la humedad. Esta opción viene instalada de fábrica y no es posible una instalación posterior.



GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ ADVERTENCIA

Sólo personal calificado debe realizar mantenimiento a la unidad. El mantenimiento realizado por personal no calificado puede causar descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: Desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe antes de realizar mantenimiento, limpieza o tratar de eliminar una obstrucción.

Síntoma	Causa Probable	Acción Correctiva
La lámpara fluorescente no funciona.	La lámpara no está fijada correctamente o es defectuosa.	Vuelva a instalar la lámpara fluorescente o sustitúyala por otra.
	El balasto no funciona.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
La unidad está en funcionamiento, pero no hay circulación de aire en el interior de la vitrina.	El motor del ventilador es defectuoso.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	El ventilador no recibe el voltaje adecuado.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
La unidad está enchufada pero no funciona.	La unidad no recibe corriente eléctrica.	Compruebe la toma de corriente y verifique que el suministro de electricidad es el adecuado según se detalla en las especificaciones técnicas de la unidad. Si la toma de corriente no funciona, compruebe el cuadro eléctrico general y vuelva a conectarlo, o enchufe la unidad a otra toma de corriente que funcione.
	La conexión a través del cable de alimentación es defectuosa o no hay conexión.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	El cable de alimentación está dañado.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	El interruptor de alimentación encendido/apagado (I/O) es defectuoso.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
La unidad está en funcionamiento, pero la estantería giratoria (si la hay) no gira.	No reubicó el interruptor de proximidad después de haber modificado la dirección de apertura de la puerta.	Consulte el apartado "Reubicación del Interruptor de Seguridad" incluido en la sección "Instalación" de este manual.
	El imán de proximidad o el interruptor de proximidad no funcionan correctamente.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	El motor de la estantería no recibe el voltaje adecuado.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	El motor de la estantería está defectuoso.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
La unidad no suministra "aire caliente" dentro de la vitrina.	El límite máximo de seguridad se ha activado.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	La resistencia no recibe el voltaje adecuado.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	El motor del ventilador no funciona.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	La resistencia que calienta el aire es defectuosa.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
La unidad está calentando, pero no suministra humedad dentro de la vitrina. El código "LO H20" no parpadea en la pantalla.	La resistencia que calienta el agua no recibe el voltaje adecuado o es defectuosa.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
La unidad está calentando, pero no emite humedad dentro de la vitrina. El código "LO H20" parpadea en la pantalla y el depósito está lleno de agua.	Si ha utilizado agua destilada, el sensor del nivel de agua no detecta minerales.	Añada una cucharadita de sal al depósito de agua durante el llenado de agua inicial.
	El sistema de protección en caso de nivel de agua bajo no funciona correctamente.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.

Códigos de Error

La pantalla digital puede mostrar los siguientes códigos de error para indicar un error en el funcionamiento de la unidad.

LO H20 = El sensor de nivel de agua bajo no detecta agua. Llene el depósito de agua — consulte las instrucciones incluidas en la sección "Operación" de este manual.

E1 = El sensor de temperatura del aire no funciona correctamente. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado o con Hatco para solicitar asistencia.

E2 = El sensor de humedad no funciona correctamente. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado o con Hatco para solicitar asistencia.

¿Tiene preguntas sobre cómo resolver un problema?

Si no logra resolver un problema, póngase en contacto con el agente de servicio autorizado de Hatco más cercano para obtener ayuda. Para encontrar al agente de servicio más cercano, inicie sesión en el sitio web de Hatco en www.hatcocorp.com y haga clic en Find Service Agent (Encontrar un agente de servicio) o póngase en contacto con el Equipo de piezas y servicio de Hatco:

Teléfono: 414-671-6350

Correo electrónico: partsandservice@hatcocorp.com



1. GARANTÍA DEL PRODUCTO

Hatco garantiza que los productos que fabrica estarán libres de defectos en los materiales, bajo condiciones normales de uso y servicio, durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra cuando se instalan y reciben mantenimiento de acuerdo con las instrucciones por escrito de Hatco, o por 18 meses a partir de su envío por Hatco. El comprador debe establecer la fecha de compra del producto registrando el producto con Hatco o por otros medios que Hatco considere satisfactorios a su discreción exclusiva.

Hatco garantiza que los siguientes componentes del producto están libres de defectos en materiales a partir de la fecha de compra (sujetos a las condiciones precedentes) durante los períodos de tiempo y las condiciones que figuran a continuación:

a) Garantía de Dos (2) Años para las Piezas:

Componentes de la Tostadora de Correa Transportadora (recubiertos de metal)
Resistencias de los Cajones Térmicos (recubiertos de metal)
Cajones Térmicos, rodillos del cajón y piezas deslizantes
Elementos calentadores de banda (recubiertos de metal)
Resistencias del vitrinas expositoras (calor por aire recubierto de metal)
Resistencias de vitrinas mantenedoras (calor por aire recubierto de metal)
Elementos de embalse acalorados — Series HW y HWB (recubiertos de metal)

b) Garantía de Cinco (5) Años para las Piezas:

Depósitos 3DS y FR

c) Garantía de Diez (10) Años para las Piezas:

Calentadores de agua eléctricos de refuerzo
Calentadores de agua a gas de refuerzo

d) Garantía de Noventa (90) Días para las Piezas:

Piezas de Repuesto

LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR O PATENTE U OTRA INFRACCIÓN DEL DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL. Sin limitar la generalidad de lo anterior, TALES GARANTÍAS NO CUBREN: Bombillas incandescentes revestidas, bombillas fluorescentes, bombillas para lámparas de calor, bombillas halógenas revestidas, bombillas halógenas para lámparas de calor, bombillas de xenón, tubos de LED, componentes de vidrio y fusibles; mal funcionamiento del Producto en los calentadores de agua, en los intercambiadores de calor de tubos aleados o en cualquier otro equipo de calefacción de agua causado por acumulación de cal, acumulación de sedimentos, productos químicos o congelación; o por el uso indebido, manipulación, aplicación indebida, instalación deficiente o suministro de tensión eléctrica inadecuado al Producto.

2. LIMITACIÓN DE REMEDIOS Y DAÑOS

La responsabilidad de Hatco y los derechos del Comprador descritos a continuación se limitarán exclusivamente al reemplazo de la pieza o del Producto empleando, a discreción de Hatco, piezas nuevas o restauradas o un Producto nuevo o restaurado por Hatco o uno de sus centros de servicio autorizados siempre que la reclamación se haya efectuado dentro de los plazos de garantía mencionados anteriormente. Hatco se reserva el derecho a aceptar o rechazar de forma total o parcial cualquier reclamación efectuada. A efectos de la presente Garantía Limitada, se entenderá por "restaurado/a" la pieza o el Producto que haya recuperado sus especificaciones originales tras haber sido reparado/a por Hatco o por uno de sus centros de servicio autorizados. Hatco no aceptará la devolución de ningún producto sin la previa aprobación de Hatco por escrito, y en todas las devoluciones aprobadas el comprador correrá con los gastos. HATCO NO SERÁ RESPONSABLE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A COSTOS DE MANO DE OBRA O PÉRDIDA DE INGRESOS QUE RESULTEN DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO O DE QUE EL PRODUCTO SE INCORPORE A OTRO PRODUCTO O MERCANCÍA O SEA UN COMPONENTE DE DICHO PRODUCTO.

INFORMACIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

El periodo de garantía de las Vitrinas de Calor y Humedad Flav-R-Savor® de Hatco es de un año a partir de la fecha de compra o de dieciocho meses a partir de la fecha de envío, lo que tenga lugar primero.

Si tiene algún problema con una de nuestras Vitrinas de Calor y Humedad durante la vigencia de la garantía, siga los pasos descritos a continuación:

Diríjase a su distribuidor local de Hatco

Al comunicarse con un distribuidor de Hatco para recibir asistencia con el servicio, proporcione al distribuidor la siguiente información para asegurar un pronto procesamiento:

- Modelo de la Unidad
- Número de Serie (ubicado en la parte superior de la unidad)
- Problema Específico con la Unidad
- Fecha de Compra
- Nombre de su Negocio
- Dirección de Envío
- Nombre de Contacto y Número de Teléfono

El distribuidor de Hatco hará lo siguiente:

- Proporcionará piezas de repuesto, según sea requerido
- Presentará un reclamo bajo la garantía a Hatco para su procesamiento

Problemas no relacionados con la garantía

Si tiene un problema no relacionado con la garantía y que requiere asistencia, póngase en contacto con el Centro de Servicio Autorizado por Hatco más cercano. Para localizar el Centro de Servicio más próximo:

- Visite el sitio web de Hatco: **www.hatcocorp.com**, seleccione el menú desplegable "Recursos" (Resources) y haga clic en "Localizar un Centro de Servicio/Distribuidor" (Find Service Agent/Distributor)
- Llame al número de teléfono del Servicio de Atención al Cliente de Hatco: 414-671-6350
- Mande un e-mail al Servicio de Atención al Cliente de Hatco a la siguiente dirección: partsandservice@hatcocorp.com

Informations Importantes pour le Propriétaire.....	32
Introduction.....	32
Consignes de Sécurité Importantes.....	33
Description du Modèle.....	34
Désignation du Modèle.....	34
Caractéristiques Techniques.....	35
Dimensions.....	35
Configuration des Fiches.....	35
Tableau des valeurs nominales électriques.....	36
Installation.....	37
Généralités.....	37
Inversion de la porte d'accès.....	38
Déplacement du commutateur de proximité.....	39
Mode d'emploi.....	40
Généralités.....	40

Réglage de la température de l'air.....	41
Réglage du taux d'humidité.....	41
Guide de maintien au chaud des aliments.....	41
Maintenance.....	42
Généralités.....	42
Nettoyage quotidien.....	42
Retrait du présentoir rotatif.....	42
Retrait des panneaux en verre.....	42
Vidange du réservoir d'eau.....	43
Élimination des dépôts de tartre et de calcaire.....	43
Remplacement du tube d'éclairage.....	43
Guide de Dépannage.....	44
Options et accessoires.....	45
Garantie Limitée Internationale.....	47
Informations de Service.....	47

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIÉTAIRE

Notez le numéro de modèle, le numéro de série, la tension et la date d'achat de l'appareil dans les espaces ci-dessous (L'étiquette des caractéristiques techniques se situe sur le plafond à l'intérieur de l'appareil). Veuillez avoir cette information à portée de la main si vous appelez Hatco pour assistance.

Modèle No. _____

Numéro de série _____

Voltage _____

Date d'achat _____

Enregistrez votre appareil!

Remplissez la garantie en ligne pour éviter les retards pour faire jouer la garantie. Accédez au site Web Hatco www.hatcocorp.com, sélectionnez le menu déroulant Parts & Service, puis cliquez sur Warranty Registration.

Horaires
ouvrables : 7h00 à 17h00
Heure du Centre des États-Unis (CST)
(Horaires d'été : juin à septembre—
7h00 à 17h00 CST du lundi au jeudi
7h00 à 16h00 CST le vendredi)

Téléphone : +1-414-671-6350

Courriel : partsandservice@hatcocorp.com

Des renseignements supplémentaires sont disponibles sur notre site Web à www.hatcocorp.com.



Mise au rebut correcte de ce produit

Cette indication signale que ce produit et ses composants électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets commerciaux. Dans le but d'éviter tout danger pour l'environnement ou la santé humaine susceptible d'être causé par la mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Contactez le vendeur du produit pour mettre au rebut ce produit et ses composants électroniques afin de recycler de manière écologique.

INTRODUCTION

Les armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor® de Hatco sont conçues pour conserver des plats préparés pendant des périodes relativement longues, tout en maintenant leur fraîcheur intacte. Les armoires chauffées et humides de Hatco offrent le meilleur environnement pour conserver les produits alimentaires en réglant la température de l'air et en équilibrant en même temps le niveau d'humidité. L'utilisation d'une chaleur et d'une humidité contrôlées permet de maintenir la texture et la température de service plus longtemps que le matériel de conservation à sec traditionnel.

Le flux d'air circulant dans les appareils Flav-R-Savor est conçu pour maintenir une température constante dans l'armoire tout en évitant de dessécher les aliments. La combinaison de niveaux précis de température et d'humidité crée un effet de "couverture" autour des aliments. L'intensité du flux d'air permet à la température intérieure de l'armoire de se reconstituer rapidement après l'ouverture et la fermeture de la porte.

Les armoires de présentation chauffées et humides Hatco sont le fruit de recherches poussées et d'essais sur site complets. Les matériaux utilisés ont été sélectionnés pour un maximum de durabilité, d'aspect esthétique et de performance optimum. Chaque appareil est minutieusement inspecté et testé avant expédition.

Ce manuel fournit les instructions d'installation, les consignes de sécurité et le mode d'emploi des armoires de présentation chauffées et humides. Hatco vous recommande de lire l'ensemble des instructions d'installation, de sécurité et de fonctionnement contenues dans ce manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Les consignes de sécurité qui apparaissent dans ce manuel sont identifiées par les mots indicateurs suivants :

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures légères ou moyennes.

AVIS

AVIS est utilisé pour des questions sans rapport avec des blessures corporelles.



Lisez l'information de sécurité importante suivante avant d'utiliser cet équipement pour éviter des dommages ou la mort sérieux et pour éviter d'endommager l'équipement ou la propriété.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- Brancher l'appareil sur une prise de courant avec terre de tension, de format et de configuration des broches corrects. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, s'adresser à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de format et de tension corrects.
- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et laissez refroidir avant une maintenance ou un nettoyage.
- NE PAS immerger l'appareil ni le saturer d'eau. L'appareil n'est pas étanche à l'eau. Ne pas le faire fonctionner s'il a été immergé ou saturé d'eau.
- L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Placer l'appareil à l'intérieur à une température ambiante de 21°C minimum.
- Cet appareil n'est pas étanche aux jets. Ne pas utiliser de jet sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas tirer l'appareil par son cordon électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon est endommagé ou usé.
- Ne pas tenter de réparer ni de changer un cordon électrique endommagé. Ce cordon doit être changé par Hatco, par un réparateur Hatco agréé ou par une personnes de qualifications comparables.
- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau. Un remplissage excessif peut causer une électrocution. La réserve d'eau est pleine quand « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage CABINET TEMPERATURE (température de l'armoire). Arrêter de remplir quand « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage.
- Couper l'alimentation et laisser l'appareil refroidir avant de vider l'eau du réservoir.
- Cet appareil doit uniquement être réparé par un personnel qualifié. Toute réparation par un personnel non qualifié peut entraîner une électrocution et des brûlures.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine Hatco lorsque l'entretien est nécessaire. Utilisez des pièces détachées Hatco authentiques sous peine d'annuler toutes les garanties et d'exposer l'utilisateur à des tensions électriques dangereuses pouvant entraîner une électrocution ou des brûlures. Les pièces de rechange authentiques Hatco sont spécifiées pour fonctionner en toute sécurité dans les environnements dans lesquels elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange génériques ou d'après-vente n'ont pas les caractéristiques qui leur permettent d'opérer en toute sécurité dans les équipements Hatco.

DANGER D'INCENDIE : Placer l'appareil à un minimum de 25 mm des parois et matières combustibles. Si une distance sûre n'est pas maintenue, la chaleur peut provoquer une combustion ou une altération de couleur.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si cet appareil doit être réparé, contacter un réparateur Hatco agréé ou le Service après-vente Hatco au +1 414-671-6350.

Les appliques fluorescentes dans cet appareil sont munies d'écrans de sécurité en plastique couvrant les tubes fluorescents pour satisfaire les normes d'hygiène de la National Sanitation Foundation (NSF). Pour éviter les blessures personnelles et/ou la contamination des aliments, utiliser toujours l'appareil avec les écrans de sécurité en plastique correctement installés.

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Assurez-vous que les enfants sont bien surveillés et tenez-les à l'écart de l'appareil.

Assurez-vous que tous les opérateurs ont été formés à l'utilisation sûre et correcte de l'appareil.

S'assurer que le produit alimentaire a été chauffé à une température adaptée au maintien de sa salubrité avant de le mettre dans l'appareil sous peine de risques graves pour la santé. Cet appareil est destiné au maintien au chaud de produits alimentaires préchauffés uniquement.

Hatco n'est pas responsable de la température de service du produit alimentaire elle-même. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que le produit alimentaire est maintenu et servi à une température sûre.

⚠ ATTENTION

DANGER DE BRÛLURE : Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent chaudes. Toucher ces zones de l'appareil avec précaution.

Placer l'appareil sur un plan de travail de hauteur correcte à un endroit qui convient pour son utilisation. Le support doit être de niveau pour éviter toute chute accidentelle du grille-pain ou de son contenu et suffisamment solide pour résister au poids de l'appareil et de son contenu.

La National Sanitation Foundation (NSF) exige que les appareils mesurant plus de 914 mm (36 po) de largeur et pesant plus de 36 kg (80 lbs.) soient hermétiquement fixés ou rehaussés sur la surface d'installation. Si vous ne pouvez pas fixer l'appareil à son endroit d'utilisation, montez-le sur les pieds de 102 mm (4 po) pour pouvoir facilement nettoyer en dessous.

Transporter l'appareil à la verticale seulement. Avant de déplacer ou basculer l'appareil, fixer toutes les surfaces en verre avec du ruban adhésif et vider l'eau du réservoir sous peine d'endommagement de l'appareil ou de blessures personnelles.

AVIS

L'emploi d'eau distillée dans le réservoir d'eau des modèles humides est recommandé pour préserver la durée de vie des composants électriques et mécaniques. Si de l'eau non distillée est utilisée, le réservoir exigera un nettoyage et un détartrage périodiques (pour la procédure de nettoyage, voir la section Maintenance). Les panes d'appareil faute d'avoir enlevé le tartre ou les dépôts calcaires ne sont pas couvertes par la garantie.

Ne pas utiliser l'eau désionisée. L'eau désionisée raccourcira la durée de vie du réservoir d'eau et l'élément chauffant.

Nettoyer chaque jour l'appareil pour éviter les dysfonctionnements et maintenir l'hygiène.

Utiliser uniquement des produits nettoyants non abrasifs. Les produits nettoyants abrasifs peuvent rayer la finition de l'appareil, ce qui altère son apparence et le rend plus susceptible d'accumuler la saleté.

Tous les Modèles

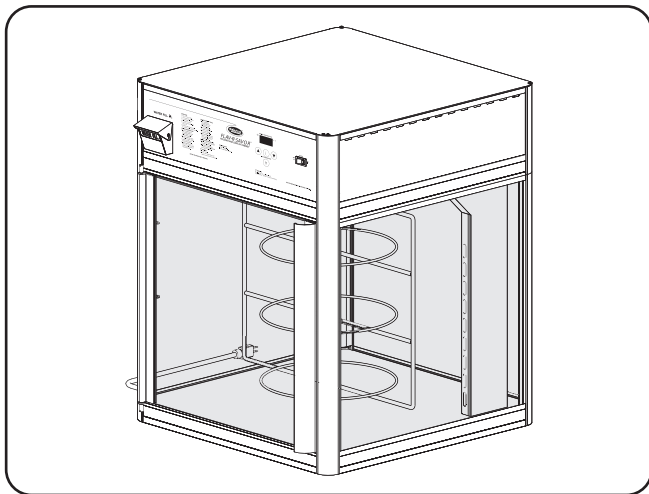
Les armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor® sont proposées en aluminium brossé ou en couleurs Designer peintes. Tous les appareils ont un régulateur thermique numérique, un système de chauffage de l'air, des lampes fluorescentes, et des panneaux latéraux et une porte en verre trempé. Les appareils peuvent être configurés avec ou sans système d'humidification avec contrôle de bas niveau d'eau. La porte d'accès standard peut avoir ses charnières à gauche ou à droite. Le haut et le bas de l'intérieur de l'armoire sont en inox facile à nettoyer. Tous les présentoirs disponibles sont nickelés, sauf l'arbre à bretzels, qui est en inox.

Modèles FSD-1 et FSDT-1 Models

Le FSD-1 est un modèle à une porte avec moteur de vitrine rotative. Il est proposé avec des options de présentoirs fixes et rotatifs pouvant contenir de trois à cinq plateaux de présentation.

Le FSDT-1 est un modèle à une porte avec moteur de vitrine rotative comme le FSD-1, mais il mesure 127 mm (5 po) de plus en hauteur. Il est proposé avec des options de présentoirs fixes et rotatifs pouvant contenir de trois à sept plateaux de présentation.

Sur chaque modèle, le présentoir rotatif s'arrête automatiquement à l'ouverture de la porte. Pour des détails sur les différentes options de grille, voir la section OPTIONS ET ACCESSOIRES.



Modèle FSD-1

NOTA : Les modèles FSD-1 and FSDT-1 ne peuvent pas être convertis en modèles FSD-2/FSDT-2 or FSD-2X/FSDT-2X.

Modèles FSD-2 et FSDT-2 Models

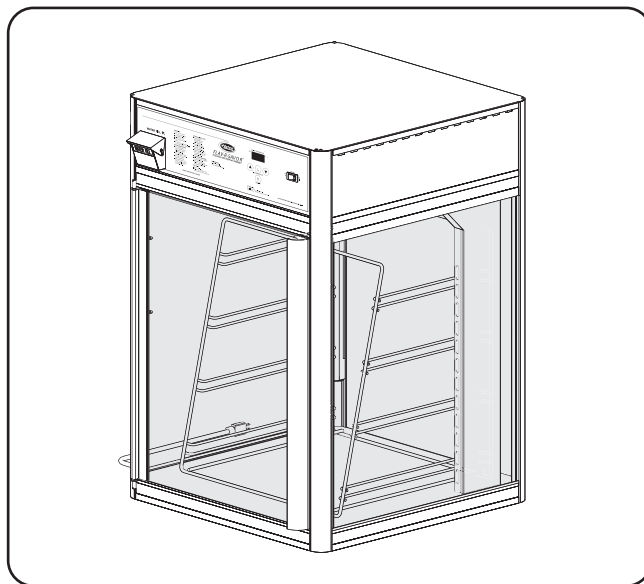
Le FSD-2 et le FSDT-2 sont identiques aux modèles FSD-1 et FSDT-1, à ceci près qu'ils ont une porte supplémentaire du côté opposé des commandes pour faire passer plus facilement les plats.

Modèles FSD-1X et FSDT-1X Models

Le FSD-1X est un modèle à une porte avec présentoir fixe qui contient cinq plateaux de présentation.

Le FSDT-1X est un modèle à une porte avec présentoir fixe comme le FSD-1X, mais il mesure 127 mm (5 po) de plus en hauteur. Il est proposé avec des options de présentoirs fixes pouvant contenir de trois à sept plateaux de présentation.

Pour des détails sur les différentes options de grille, voir la section OPTIONS ET ACCESSOIRES.



Modèle FSDT-1X

NOTA : Les modèles FSD-1X et FSDT-1X ne peuvent pas être convertis en modèles FSD-1/FSDT-1, FSD-2/FSDT-2 ou FSD-2X/FSDT-2X.

Modèles FSD-2X et FSDT-2X

Le FSD-2X et le FSDT-2X sont identiques aux modèles FSD-1X et FSDT-1X, à ceci près qu'ils ont une porte supplémentaire du côté opposé des commandes pour faire passer plus facilement les plats.

NOTA : Les modèles FSD-2X et FSDT-2X ne peuvent pas être convertis en modèles FSD-2/FSDT-2.

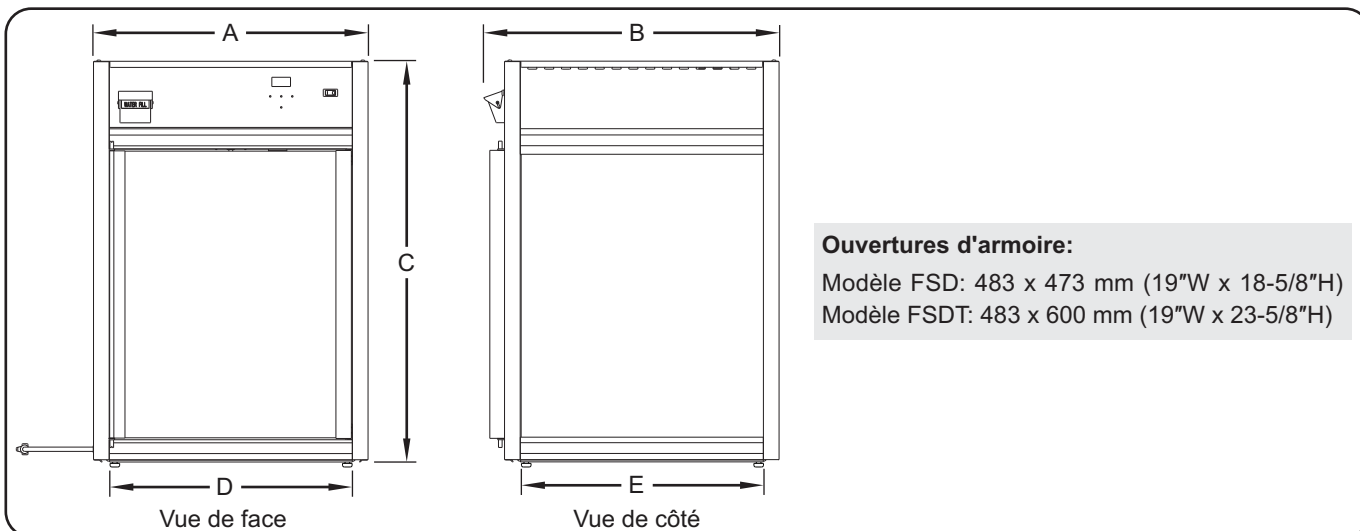
DÉSIGNATION DU MODÈLE



Dimensions

Modèle	Largeur (A)	Profondeur (B)	Hauteur (C)*	Largeur d'encombrement (D)	Profondeur d'encombrement (E)
FSD-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")

* Ajouter 102 mm (4 ") à la hauteur (C) lorsque les jambes de 102 mm (4") sont installées.



Dimensions

Ouvertures d'armoire:

Modèle FSD: 483 x 473 mm (19"W x 18-5/8"H)

Modèle FSDT: 483 x 600 mm (19"W x 23-5/8"H)

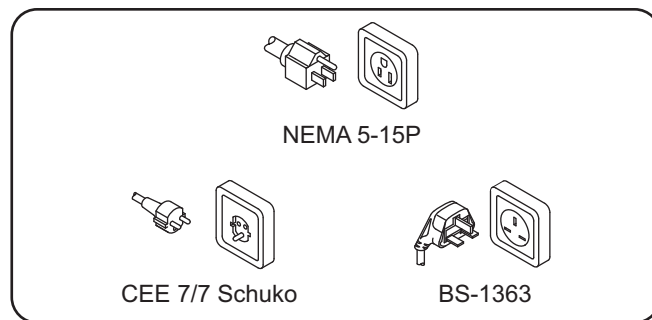
Configuration des fiches

Les appareils sortent de l'usine avec un cordon électrique et une fiche installée. Les fiches sont fournies en fonction de l'application.

AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Brancher l'appareil sur une prise de courant avec terre de tension, de format et de configuration des broches corrects. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, s'adresser à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de format et de tension corrects.

NOTA: L'étiquette des caractéristiques techniques se situe sur le plafond à l'intérieur de l'appareil.



Configuration des fiches

NOTA: Prise non fournie par Hatco.

Tableau des valeurs nominales électriques

Modèle	Tension	Puissance	Intensité	Amps	Configuration de Fiches	Poids d'embarquement*
FSD-1 et FSDT-1 (avec humidité)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1 et FSDT-1 (sans humidité)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1X et FSDT-1X (avec humidité)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-1X et FSDT-1X (sans humidité)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-2 et FSDT-2 (avec humidité)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2 et FSDT-2 (sans humidité)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2X et FSDT-2X (avec humidité)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
FSD-2X et FSDT-2X (sans humidité)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)

Les zones ombrées contiennent des informations électriques pour les modèles **internationaux** uniquement.

* Ajouter 3 kg (7 lb) au poids à l'expédition des modèles FSDT.

NOTA: Le poids d'embarquement comprend l'emballage.

Généralités

Les armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor® sont expédiées avec la plupart des composants installés et prêts à l'emploi. Les instructions d'installation suivantes doivent être respectées avant de brancher et de faire fonctionner l'armoire.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Placer l'appareil à l'intérieur à une température ambiante de 21°C minimum.

DANGER D'INCENDIE : Placer l'appareil à un minimum de 25 mm des parois et matières combustibles. Si une distance sûre n'est pas maintenue, la chaleur peut provoquer une combustion ou une altération de couleur.

⚠ ATTENTION

Placer l'appareil sur un plan de travail de hauteur correcte à un endroit qui convient pour son utilisation. Le support doit être de niveau pour éviter toute chute accidentelle du grille-pain ou de son contenu et suffisamment solide pour résister au poids de l'appareil et de son contenu.

La National Sanitation Foundation (NSF) exige que les appareils mesurant plus de 914 mm (36 po) de largeur et pesant plus de 36 kg (80 lbs.) soient hermétiquement fixés ou rehaussés sur la surface d'installation. Si vous ne pouvez pas fixer l'appareil à son endroit d'utilisation, montez-le sur les pieds de 102 mm (4 po) pour pouvoir facilement nettoyer en dessous.

Transporter l'appareil à la verticale seulement. Avant de déplacer ou basculer l'appareil, fixer toutes les surfaces en verre avec du ruban adhésif et vider l'eau du réservoir sous peine d'endommagement de l'appareil ou de blessures personnelles.

1. Retirer l'appareil de sa boîte.
2. Retirer la pochette d'informations.
3. Retirer le ruban et le film de protection de toutes les surfaces de l'appareil.
 - Plancher — Le plancher inox dans toutes les armoires est protégé durant l'expédition par du carton ondulé. Cette protection devra être enlevée avant la mise en marche de l'appareil.
 - Présentoir — Du matériel d'emballage et du carton sont attachés en guise de protection durant l'expédition. Cette protection devra être enlevée avant la mise en marche de l'appareil.
 - Pieds — Les armoires sont expédiées avec quatre pieds en caoutchouc attachés en bas. Pour les armoires avec pieds réglables de 4 po (102 mm) en option, voir les instructions d'installation à la section OPTIONS ET ACCESSOIRES.

NOTA : Si les pieds de 102 mm (4 po) sont installés, ne pas enlever la protection en verre avant la fin de l'installation.

- Panneaux latéraux en verre — Les armoires ont des panneaux latéraux en verre trempé qui sont protégés en cours d'expédition par des feuilles de polystyrène placées le long des bords en verre et fixés en toute sécurité par un ruban adhésif. Les feuilles de polystyrène et le ruban adhésif devront être enlevés avant la mise en marche de l'appareil.

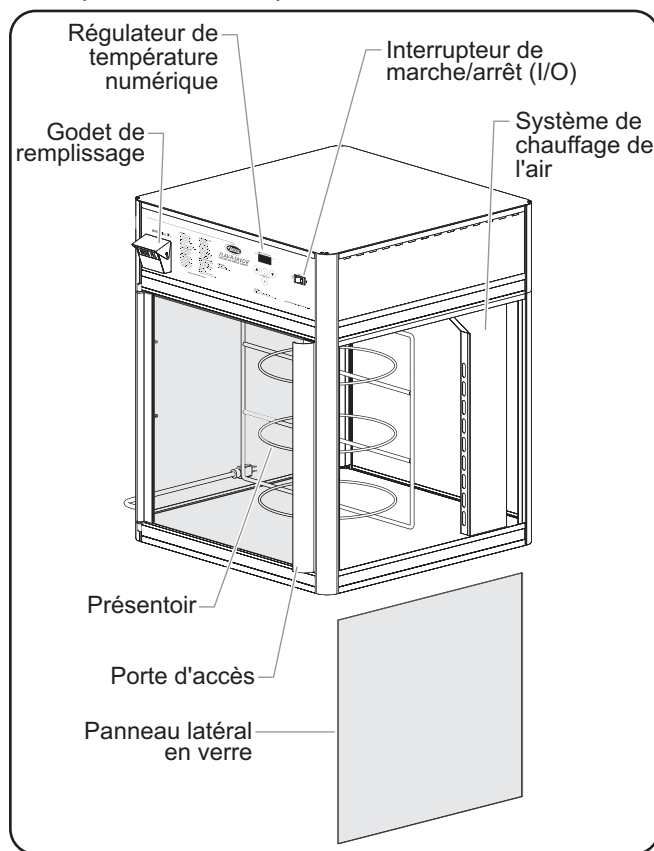
NOTA : Tout impact sur le verre trempé peut le casser.

Pour enlever un panneau en verre, le saisir fermement par l'intérieur et l'extérieur de l'armoire. Soulever et sortir de la coulisse inférieure, puis abaisser le panneau en verre avec précaution jusqu'à ce qu'il sorte de la coulisse supérieure.

Pour réinstaller, positionner le bord supérieur du panneau en verre sous le rebord de l'armoire. Soulever le panneau jusqu'à ce qu'il sorte de la coulisse inférieure, puis abaisser le panneau en verre avec précaution jusqu'à ce qu'il repose dans la coulisse inférieure.

4. Placez l'appareil à l'endroit désiré.

- Placez l'appareil à un endroit où la température ambiante est constante et de 21 °C (70 °F) minimum. Évitez les endroits susceptibles d'activer les mouvements ou les courants d'air (proximité des ventilateurs ou hottes d'évacuation et conduites de climatisation).
- Assurez-vous que l'appareil est à la bonne hauteur du plan de travail dans un espace pratique pour son utilisation.
- Assurez-vous que le plan de travail est de niveau et suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil et des produits alimentaires.
- Veillez à ce que tous les pieds sous l'appareil sont bien positionnés sur le plan de travail.



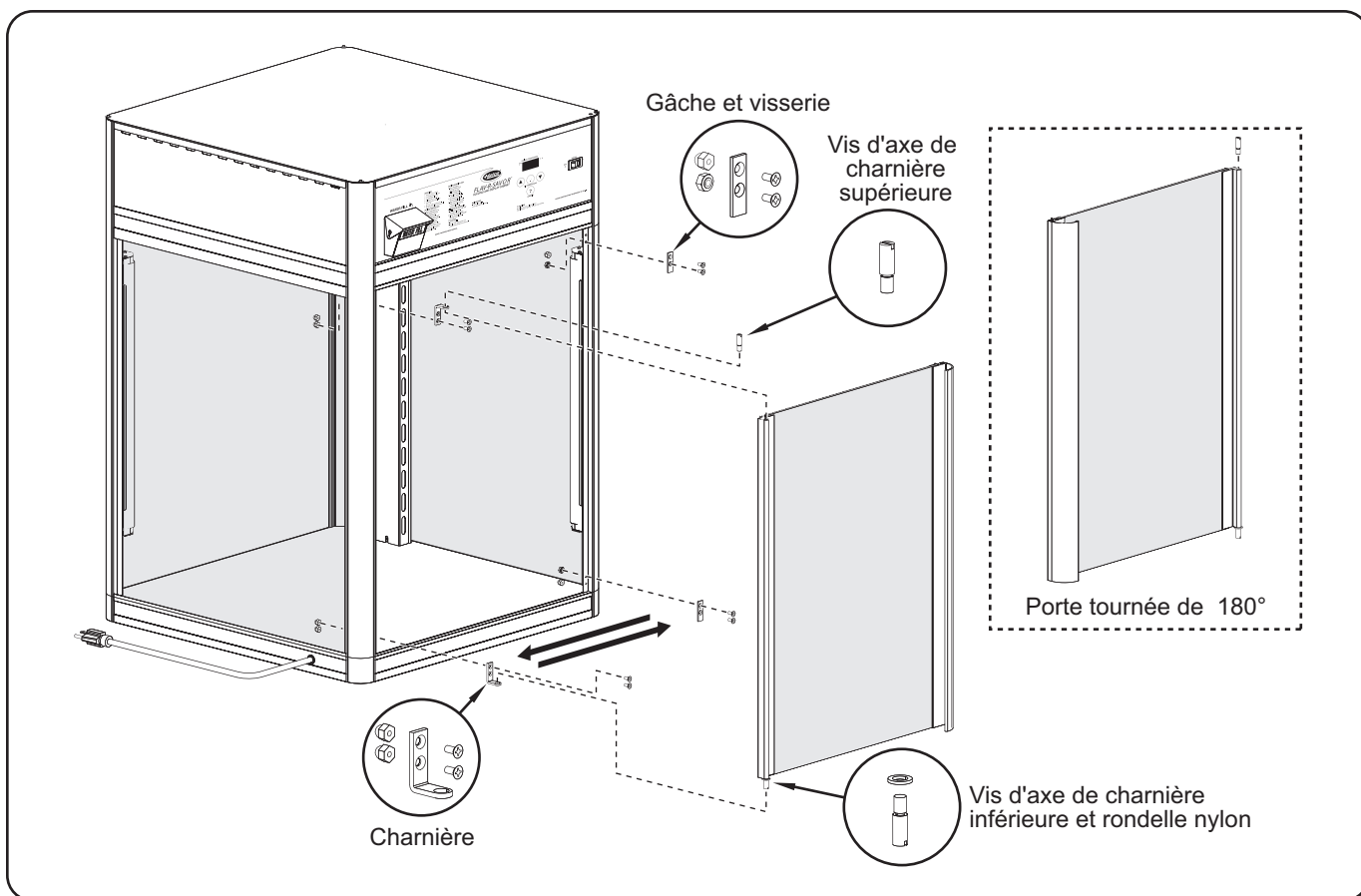
Composants

Inversion de la porte d'accès

La porte d'accès des armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor peut avoir les charnières à gauche ou à droite pour plus de commodité. Procéder comme suit pour inverser la porte d'accès.

NOTA : Pour les modèles équipés d'un moteur de présentoirs rotatifs (FSD-1, FSDT-1, FSD-2 et FSDT-2), effectuer la procédure « Déplacement du commutateur de proximité » dans cette section après inversion de la porte d'accès.

1. Enlever la vis de l'axe de charnière supérieur qui fixe la porte à la charnière.
2. Basculer la porte vers l'avant (loin de l'armoire) et la soulever avec précaution pour la dégager de la charnière inférieure. Enlever la rondelle nylon.
3. Réinstaller l'axe de charnière supérieur enlevé à l'étape 1.
4. Enlever les vis qui fixent les charnières à l'armoire.
5. Enlever les vis des gâches du côté opposé des charnières.
6. Installer les gâches de l'autre côté, là où se trouvaient les charnières.
7. Installer les charnières du côté de l'armoire où se trouvaient les gâches en utilisant les vis d'origine.
8. Tourner la porte avec précaution de 180°.
9. Enlever la vis de l'axe de charnière de l'extrémité qui est désormais le haut.
10. Placer avec précaution la porte avec la rondelle nylon dans la charnière du bas.
11. Basculer/incliner la porte vers l'armoire et aligner le haut de la porte sur la charnière. Réinstaller la vis de l'axe de charnière supérieure à travers la charnière et dans le haut de la porte.



Inversion de la porte d'accès

Déplacement du Commutateur de Proximité (Modèles de Présentoirs Rotatifs Uniquement - FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

Sur les modèles FSD équipés d'un présentoir rotatif, vous devez déplacer le(s) commutateur(s) de proximité lorsque vous inversez la ou les portes.

Le commutateur de proximité arrête la rotation du présentoir lorsque la porte est ouverte. Procédez comme suit de sorte que le commutateur de proximité se trouve dans la bonne position après inversion de la ou des portes. L'appareil exige un commutateur par porte.

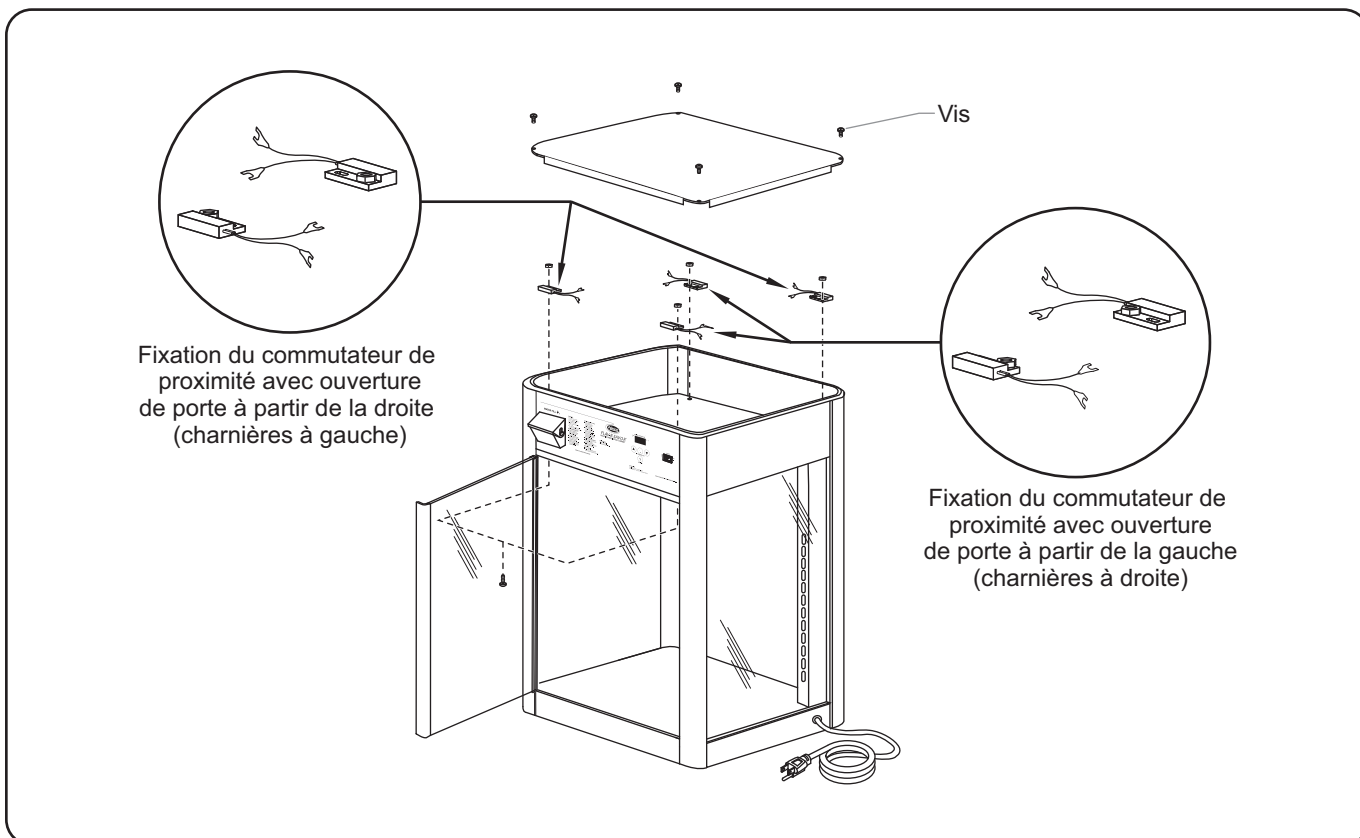
1. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil.
2. Retirez les quatre vis et le capot supérieur.
3. Retirez la vis et l'écrou qui fixent le commutateur de proximité sur l'armoire. La vis est accessible par l'intérieur de l'appareil. Réinstallez la vis et l'écrou dans le trou après avoir retiré le commutateur.
4. Coupez l'attache de câble qui fixe les conducteurs du commutateur de proximité au faisceau de câblage. Marquez les deux conducteurs pour faciliter le remontage et débranchez les conducteurs du commutateur de proximité. Acheminez les conducteurs à l'angle opposé et rattachiez les conducteurs au commutateur.

NOTA : Veiller à installer le commutateur de proximité dans l'orientation ci-dessous pour le lieu d'installation spécifique. Une mauvaise orientation se soldera par un dysfonctionnement du commutateur de proximité.

5. Retirez la vis et l'écrou du nouveau trou de fixation. Fixer le commutateur de proximité dans le trou avec la vis et l'écrou. Assurez-vous de maintenir l'orientation du commutateur en serrant la visserie.
6. Assurez-vous que les conducteurs n'interfèrent pas avec d'autres composants à l'intérieur de l'armoire, puis fixez les conducteurs du commutateur au faisceau de câblage avec une attache de câble (non fournie).

NOTA : Sur les modèles équipés de deux portes, il est possible que vous deviez déplacer le compartiment d'air pour accéder au commutateur de proximité sur la porte côté client. Videz toute l'eau de l'appareil, retirez le bouchon de vidange de l'intérieur de l'armoire, puis ôtez les quatre vis qui fixent le compartiment d'air sur l'armoire. Sortez le compartiment d'air pour dégager l'accès au commutateur de proximité. Remontez après avoir déplacé le commutateur.

7. Installez le capot et les quatre vis.
8. Brancher l'appareil sur une alimentation adéquate.
9. Mettre l'appareil en marche et vérifier le fonctionnement du commutateur de proximité en s'assurant que le présentoir tourne quand la porte est fermée et s'arrête de tourner quand elle est ouverte.



Déplacement du Commutateur de Proximité

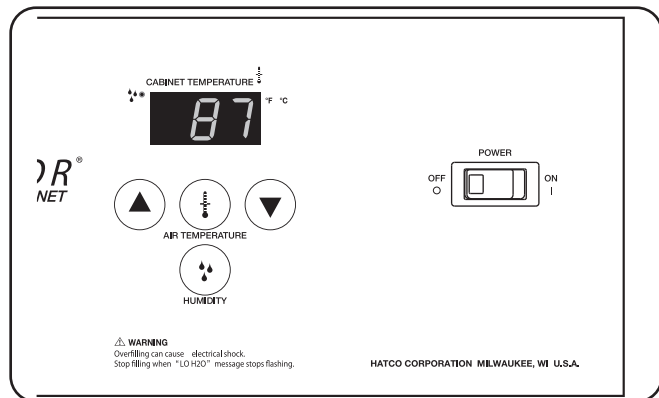
Généralités

Procéder comme suit pour utiliser les armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor®.

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les messages de sécurité de la section Consignes de sécurité importantes avant d'utiliser ce matériel.

1. Brancher l'appareil sur une prise électrique correctement mise à la terre du type, de la taille et de la tension corrects. Pour plus de détails, voir CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.
2. Placer l'interrupteur d'alimentation POWER (I/O) sur position ON (I).
 - L'éclairage de l'armoire s'allume et le système de chauffage démarre.
 - « LO H2O » clignote quatre fois sur l'affichage CABINET TEMPERATURE, puis la température de l'armoire s'affiche. L'alternance se poursuit ainsi jusqu'au remplissage du réservoir. Une fois le réservoir plein, « LO H2O » arrête de clignoter et l'affichage indique la température de l'armoire.



Réglage du taux d'humidité

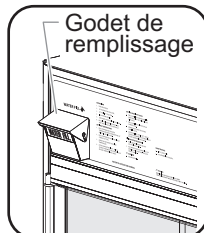
AVIS

L'emploi d'eau distillée dans le réservoir d'eau des modèles humides est recommandé pour préserver la durée de vie des composants électriques et mécaniques. Si de l'eau non distillée est utilisée, le réservoir exigera un nettoyage et un détartrage périodiques (pour la procédure de nettoyage, voir la section Maintenance). Les panes d'appareil faute d'avoir enlevé le tartre ou les dépôts calcaires ne sont pas couvertes par la garantie.

Ne pas utiliser l'eau désionisée. L'eau désionisée raccourcira la durée de vie du réservoir d'eau et l'élément chauffant.

NOTA : Les pannes d'appareil causées par de l'eau désionisée ne sont pas couvertes par la garantie.

3. Remplir le réservoir d'eau propre. Pour remplir le réservoir :
 - a. Soulever le couvercle du godet de remplissage d'eau et le tirer vers l'avant.
 - b. Verser lentement l'eau dans le godet jusqu'à ce que « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage de température de l'armoire.



REMARQUE IMPORTANTE

Si de l'eau distillée est utilisée, ajouter une cuillère à café de sel au réservoir d'eau durant le remplissage initial seulement. Ceci permettra de garantir le fonctionnement correct des capteurs de niveau d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas trop remplir le réservoir d'eau. Un remplissage excessif peut causer une électrocution. La réservoir d'eau est plein quand « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage CABINET TEMPERATURE (température de l'armoire). Arrêter de remplir quand « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage.

NOTA : La capacité du réservoir d'eau est de 2,8 litres (3/4 gallon). Lors du remplissage initial, le réservoir d'eau pourra contenir 3,8 litres (1 gallon) d'eau.

4. Régler l'humidité au taux souhaité (voir la procédure « Réglage du taux d'humidité » dans cette section). Pour des recommandations, voir « Guide de maintien au chaud des aliments ».
5. Régler la température de l'air à la valeur souhaitée (voir la procédure « Réglage de la température de l'air » dans cette section). Pour des recommandations, voir « Guide de maintien au chaud des aliments ».
6. Attendre 30 minutes que l'appareil atteigne sa température de fonctionnement avant de le charger de produit alimentaire préchauffé.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que le produit alimentaire a été chauffé à une température adaptée au maintien de sa salubrité avant de le mettre dans l'appareil sous peine de risques graves pour la santé. Cet appareil est destiné au maintien au chaud de produits alimentaires préchauffés uniquement.

DANGER DE BRÛLURE : Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent chaudes. Toucher ces zones de l'appareil avec précaution.

Réglage de la température de l'air

1. Appuyez sur la touche  (AIR TEMPERATURE) pour passer au mode Température (« TSP » apparaît sur l'affichage de température de l'armoire).
2. Rappuyez sur la touche  (AIR TEMPERATURE) pour afficher le point de consigne de température actuel.
3. Appuyez sur la flèche  ou  pour atteindre la température souhaitée. La plage de températures est comprise entre 27 et 88 °C (80 et 190 °F) par incréments de 1 degré.
4. Une fois la température réglée, attendre 15 secondes sans appuyer sur une touche pour que l'affichage de température de l'armoire repasse automatiquement au mode opérationnel.

4. Une fois le taux d'humidité réglé, attendre 15 secondes sans appuyer sur une touche pour que l'affichage de température de l'armoire repasse automatiquement au mode opérationnel.

NOTA: Les réglages de température et d'humidité peuvent varier en fonction du mode de préparation et de la consistance des produits. L'indicateur de température affiche la température la plus basse à l'intérieur de l'armoire et non la température du produit.

La capacité du réservoir permet un fonctionnement ininterrompu pendant environ 4 à 8 heures, selon les réglages choisis et la fréquence d'ouverture de la porte. Lorsque le voyant rouge de niveau d'eau bas s'allume, ajoutez de l'eau dans le réservoir. La capacité du réservoir d'eau est de 2,8 litres environ.

AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE : Un remplissage excessif peut causer une électrocution. La réservoir d'eau est plein quand « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage CABINET TEMPERATURE (température de l'armoire). Arrêter de remplir quand « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage.

Réglage du taux d'humidité

1. Appuyer sur la touche  (humidité) pour passer au mode Humidité (« hSP » apparaît sur l'affichage de température de l'armoire).
2. Rappuyer sur la touche  pour afficher le taux d'humidité actuel.
3. Appuyer sur la flèche  ou  pour atteindre le taux d'humidité souhaité. Le taux d'humidité se règle de 1 à 5 (1 correspond au plus bas taux d'humidité et 5 au plus haut). Voir les recommandations sous « Guide de maintien au chaud des aliments » dans cette section.

Guide de maintien au chaud des aliments

Type d'aliment	Durée Maximum de Maintien au Chaud	Réglage d'humidité	Température	
			°C	°F
Bollos	2 Heures	3	55–60	130–140
Morceaux de poulet (frit)	4 Heures	5	80	175
Croissants	4 Heures	1	60	140
Tartes aux fruits	3-1/2 Heures	4	60	140
Rondelles d'oignon	1/2 to 1 Heure	1	80	175
Pizza — Croûte épaisse Croûte fine	1 Heure	4	85	185
	1 Heure	5	82	180
Bretzels	3 Heures	4	60	140
Sandwichs emballés	2 Heures	4	82	180

NOTA: Tous les réglages et durées ne sont que des recommandations et peuvent varier en fonction de la préparation du produit, du temps de cuisson et de la température interne de l'aliment.

Généralités

Les armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor® sont conçus pour une durabilité et une performance maximum et un minimum d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- **Débrancher le cordon électrique et laisser l'appareil refroidir avant d'effectuer son entretien ou son nettoyage ou d'essayer de le décoiner**
- **NE PAS immerger l'appareil ni le saturer d'eau. L'appareil n'est pas étanche à l'eau. Ne pas le faire fonctionner s'il a été immergé ou saturé d'eau.**
- **Ne pas nettoyer à la vapeur ni utiliser trop d'eau sur l'appareil.**

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si cet appareil doit être réparé, contacter un réparateur Hatco agréé ou le Service après-vente Hatco au +1 414-671-6350.

Pour les réparations, utiliser exclusivement des pièces de rechange Hatco d'origine. Utilisez des pièces détachées Hatco authentiques sous peine d'annuler toutes les garanties et d'exposer l'utilisateur à des tensions électriques dangereuses pouvant entraîner une électrocution ou des brûlures. Les pièces de rechange Hatco d'origine sont conçues pour fonctionner sans danger dans les environnements dans lesquels elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange génériques ou de second marché ne présentent pas les caractéristiques leur permettant de fonctionner sans danger dans la matériel Hatco.

Nettoyage quotidien

Afin de préserver la finition brillante de l'armoire Flav-R-Savor, il est recommandé de nettoyer quotidiennement les surfaces extérieures et intérieures.

1. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil.
2. Remove and wash all food pans.
3. Passer un chiffon humide sur toutes les surfaces métalliques intérieures et extérieures. Les taches tenaces s'enlèvent avec un bon nettoyant non abrasif. Nettoyer les zones difficiles d'accès avec une petite brosse et du savon doux.

NOTA: Le présentoir rotatif et le présentoir fixe sont amovibles pour nettoyage, au besoin. Pour les retirer, voir la procédure « Retrait du présentoir rotatif » dans cette section.

4. Nettoyer les panneaux latéraux en verre et la porte avec un nettoyant pour vitres ordinaires et un chiffon humide doux ou du papier absorbant. Les panneaux latéraux sont amovibles pour un nettoyage minutieux, au besoin. Pour les retirer, voir la procédure « Retrait des panneaux en verre » dans cette section.

AVIS

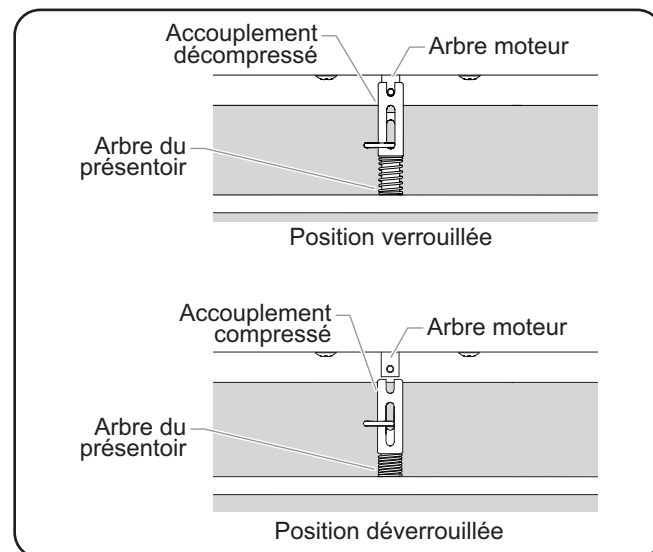
Utiliser uniquement des produits nettoyants non abrasifs. Les produits nettoyants abrasifs peuvent rayer la finition de l'appareil, ce qui altère son apparence et le rend plus susceptible d'accumuler la saleté.

Retrait du présentoir rotatif

(Modèles FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

1. Ouvrir la porte d'accès frontale.
2. Tirer sur l'accouplement monté sur ressort qui doit être compressé.
3. Abaisser le présentoir jusqu'à ce que l'arbre du présentoir se désolidarise de l'arbre moteur.

NOTA: Ne pas retirer la goupille fendue de l'arbre du présentoir.



Retrait des présentoirs motorisés

Repositionnement du présentoir rotatif

1. Insérer le présentoir dans l'armoire et placer son point le plus bas dans l'encoche située au centre du fond de l'armoire.
2. Tirer sur l'accouplement monté sur ressort qui doit être compressé.
3. Abaisser le présentoir jusqu'à ce que l'arbre du présentoir s'aligne sur l'axe de l'arbre moteur.
4. Décompresser l'accouplement monté sur ressort jusqu'à ce que l'accouplement soit correctement verrouillé sur l'axe de l'arbre moteur.

Retrait des panneaux en verre

1. Soulever le panneau en verre de la coulisse inférieure de l'armoire.
2. Écarter le bord inférieur de l'armoire.
3. Abaisser avec précaution le panneau en verre jusqu'à ce que le haut sorte de l'armoire.

Remise en place du panneau en verre

1. Positionner le panneau en verre avec le bord supérieur sous le rebord supérieur de l'armoire, puis soulever le panneau jusqu'à ce qu'il passe la coulisse inférieure de l'armoire.
2. Déplacer le panneau en verre vers l'armoire jusqu'à ce qu'il repose contre le cadre de l'armoire.
3. Abaisser avec précaution jusqu'à ce qu'il repose dans la coulisse inférieure de l'armoire.

Vidange du réservoir d'eau

Le réservoir d'eau des modèles humidifiés doit être vidé avant le déplacement de l'armoire, ainsi que durant la procédure « Élimination des dépôts de tartre et de calcaire ».

⚠ AVERTISSEMENT

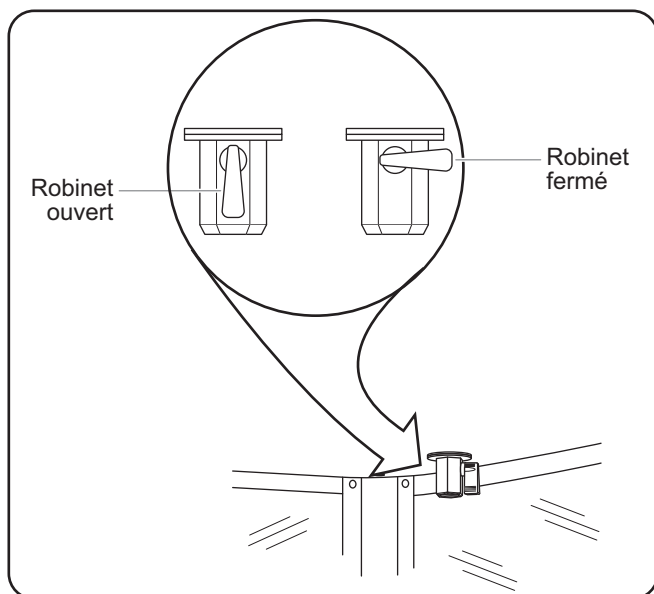
DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et laissez refroidir avant une maintenance ou un nettoyage.

1. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil.
2. Situer le robinet dans l'armoire sous le plafond.

⚠ ATTENTION

DANGER DE BRÛLURE: Le plafond et l'eau du réservoir sont chauds en cours de fonctionnement. Laissez refroidir avant de vider.

3. Positionner un récipient de 4 litres (un gallon) sous le robinet.
4. Tourner la poignée du robinet de l'horizontale (position fermée) à la verticale (position ouverte) pour vider le réservoir.
5. Une fois le réservoir vide, remettre la poignée du robinet en position fermée.



Robinet de vidange du réservoir

NOTA: Si l'eau utilisée contient une quantité excessive de tartre ou de calcaire, suivre la procédure ÉLIMINATION DES DÉPÔTS DE TARTRE ET DE CALCAIRE pour le nettoyage et le détartrage périodiques du réservoir d'eau.

NOTA: Les pannes d'appareil causées par de l'accumulation de tartre et de sédiments ne sont pas couvertes par la garantie.

Élimination Des Dépôts De Tartre Et De Calcaire

Procéder comme suit pour le nettoyage et la détartrage périodiques du réservoir d'eau dans les modèles humidifiés.

NOTE: La teneur en tartre et en calcaire de l'eau utilisée pour une utilisation quotidienne déterminera la fréquence de détartrage.

NOTE: Effectuer cette procédure si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, en fin de journée par exemple.

1. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil.
2. Après refroidissement de l'appareil, effectuer la procédure « Vidange du réservoir d'eau » dans cette section.
3. Remplir le réservoir d'eau d'un mélange de 75 % d'eau et 25 % de vinaigre blanc. Ne pas utiliser de vinaigre parfumé.
4. Brancher et mettre l'appareil en marche.
5. Régler la température de l'air et l'humidité au maximum et laisser fonctionner l'appareil pendant 30 minutes.
6. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir.
7. Effectuer la procédure « Vidange du réservoir d'eau » pour évacuer la solution de détartrage du réservoir d'eau.
8. Continuer à remplir et vider le réservoir à l'eau claire jusqu'à ce que la solution détartrante soit complètement rincée et que l'eau évacuée soit propre.
9. Brancher l'appareil sur l'alimentation et remplir le réservoir comme d'habitude pour une utilisation quotidienne en suivant la procédure de la section MODE D'EMPLOI dans ce manuel.

Remplacement du tube d'éclairage

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que l'écran de protection de la lampe est installé devant la lampe fluorescente. Le bris de lampes fluorescentes mal protégées risque de causer des blessures et/ou la contamination des aliments.

L'appareil est équipé de deux lampes fluorescentes qui éclairent la zone de chauffe. Ces lampes ont un écran spécial pour prévenir les blessures et la contamination des aliments en cas de bris. Lors du remplacement d'une lampe fluorescente, utiliser le numéro de réf. 02.30.074.00. Utiliser la procédure de remplacement une lampe fluorescente.

1. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil.
2. Enlever l'écran de l'avant de la lampe fluorescente.
3. Tourner avec précaution la lampe fluorescente et tirer pour l'enlever des douilles à chaque extrémité.
4. Aligner les onglets à chaque extrémité de la lampe fluorescente neuve sur les coulisses de chaque douille, puis pousser la lampe dans les douilles.
5. Tourner avec précaution la lampe fluorescente dans les douilles jusqu'à enclenchement en position.
6. Remettre le coucercle de lampe devant la lampe fluorescente.

⚠ AVERTISSEMENT

La réparation de cet appareil doit être confiée exclusivement à du personnel qualifié. Les réparations par des personnes non qualifiées peuvent provoquer des décharges électriques et des brûlures.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Débrancher le cordon électrique et laisser l'appareil refroidir avant d'effectuer son entretien ou son nettoyage ou d'essayer de le décoincer.

Symptôme	Cause Probable	Solution
La lampe fluorescente ne fonctionne pas.	Lampe desserrée ou défectueuse.	Réinstaller ou remplacer la lampe fluorescente.
	Ballast en panne.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
L'appareil fonctionne, mais l'air ne circule pas dans l'armoire.	Moteur de soufflerie défectueux.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	La tension fournie à la soufflerie n'est peut-être pas correcte.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
L'appareil est branché, mais rien ne marche.	Appareil non alimenté.	Vérifier la prise électrique et s'assurer que l'alimentation correspond aux caractéristiques techniques de l'appareil. Si la prise ne fonctionne pas, vérifier le disjoncteur et le réarmer, ou brancher l'appareil sur une autre prise fonctionnelle.
	Cordon d'alimentation mal enfiché ou débranché.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Cordon d'alimentation endommagé.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Interrupteur POWER ON/OFF (I/O) défectueux.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
L'appareil est opérationnel, mais le présentoir rotatif (le cas échéant) ne tourne pas.	Le commutateur de proximité n'a pas été déplacé après inversion de la porte.	Voir « Déplacement du commutateur de proximité » à la section INSTALLATION de ce manuel.
	L'aimant ou le commutateur de proximité ne fonctionne pas bien.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Vérifier si la tension correcte est fournie au moteur du présentoir.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Le présentoir avec moteur est défectueux.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
L'appareil ne produit pas d'air chaud dans l'armoire.	Disjoncteur ouvert.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Vérifier si la tension correcte est fournie à l'élément chauffant.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Moteur de soufflerie défectueux.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Élément chauffant de l'air défectueux.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
L'appareil chauffe, mais ne produit pas d'humidité dans l'armoire. « LO H2O » ne clignote pas sur l'affichage et l'appareil est plein d'eau.	Tension incorrecte fournie à l'élément chauffant de l'eau ou élément chauffant défectueux.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
L'appareil chauffe, mais ne produit pas d'humidité dans l'armoire. « LO H2O » clignote sur l'affichage et l'appareil est plein d'eau.	Avec de l'eau distillée utilisée, aucun minéral n'est détecté par la sonde de bas niveau d'eau.	Lors du remplissage initial, ajouter une cuillère à café de sel dans le réservoir d'eau.
	Le système de protection contre un bas niveau d'eau fonctionne mal.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.

Vous avez des questions en ce qui concerne les pannes?

Si le problème persiste, veuillez contacter l'agence d'entretien agréée Hatco la plus proche ou Hatco pour obtenir une assistance. Pour trouver l'agence d'entretien la plus proche, rendez-vous sur le site Internet de Hatco (www.hatcocorp.com) et cliquez sur Trouver un agent d'entretien, ou contactez l'équipe d'entretien et de pièces détachées de Hatco :

Numéro de téléphone: 414-671-6350

Courriel: partsandservice@hatcocorp.com

Codes d'erreur

Les codes d'erreur suivants pourront apparaître sur l'affichage numérique pour indiquer une erreur de fonctionnement de l'appareil.

LO H20 = La sonde de bas niveau d'eau ne détecte pas d'eau. Remplir le réservoir d'eau — voir les instructions à la section MODE D'EMPLOI de ce manuel.

E1 = Le capteur de température d'air fonctionne mal. Contacter un agent de maintenance agréé par Hatco ou Hatco pour assistance.

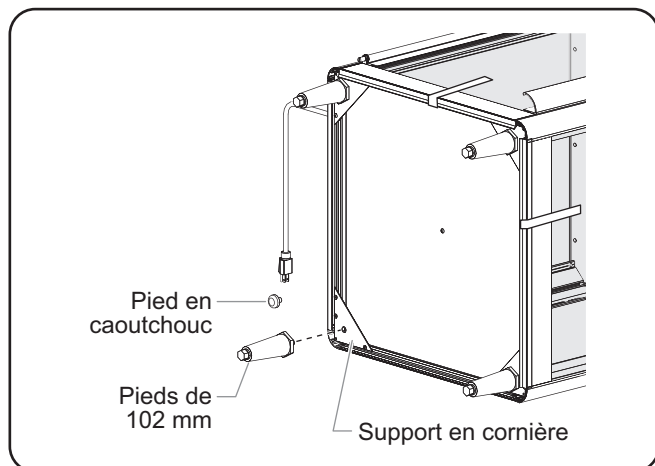
E2 = Le capteur d'humidité fonctionne mal. Contacter un agent de maintenance agréé par Hatco ou Hatco pour assistance.

OPTIONS ET ACCESSOIRES

Pieds réglables de 102 mm (4")

Les pieds réglables de 102 mm (4") permettent d'ajouter une hauteur supplémentaire à l'appareil.

1. Fixer tous les panneaux et les portes en verre avec du ruban adhésif. Poser l'appareil sur le côté. **AVIS : Ne pas poser l'appareil sur le côté du panneau de commande.**
2. Enlever les quatre pieds en caoutchouc vissables des supports en cornière.



Installation des pieds

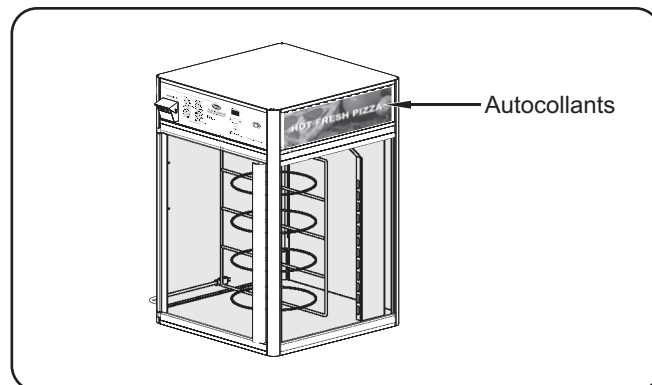
3. Visser les pieds de 102 mm (4 po) dans les trous au milieu de chaque support en cornière. Une fois tous les pieds vissés, remettre l'appareil à la verticale. Si l'appareil n'est pas calé ou branle, tourner l'extrémité réglable du pied approprié pour caler l'appareil.

Autocollants produits

Des autocollants produits sont disponibles pour promouvoir les produits. Ils sont conçus pour être installés sur les trois (3) côtés de l'armoire au-dessus des panneaux en verre.

Installation des autocollants

1. Avant d'installer les autocollants, nettoyer les panneaux latéraux avec un nettoyant non huileux, tel que de l'alcool isopropylique (alcool à 90).
2. Une fois les surfaces nettoyées sèches, enlever le support de protection de l'autocollant et appliquer au panneau.
3. Toutes les poches d'air ou les bulles derrière l'autocollant peuvent être enlevées en frottant légèrement avec un chiffon doux, du centre aux bords extérieurs.



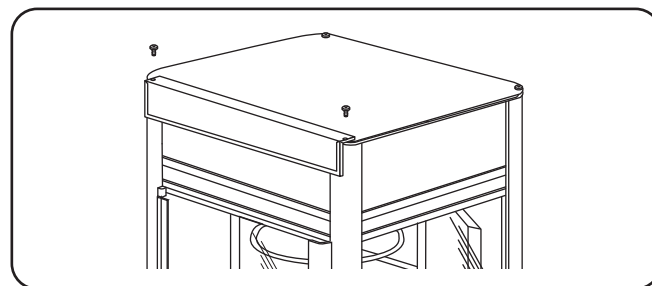
Installation des autocollants

Supports de panneau produits

Des supports de panneau produits sont disponibles dans des hauteurs de 83 mm (3-1/4 po) et 191 mm (7-1/2 po). Ils comportent un support métallique et une fenêtre en acrylique. Trois supports de panneau produits maximum peuvent être installés sur une armoire, un par côté (sauf le côté commandes).

Des panneaux imprimés sont disponibles séparément pour la pizza ou le poulet.

1. Enlever les vis existantes qui fixent le couvercle du dessus en place, positionner le support de panneau sur les trous de vis, puis réinstaller les vis.
2. Placer le panneau imprimé dans le support et glisser la fenêtre de protection en acrylique sur le panneau.

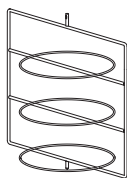


Support de panneau produits
(83 mm [3-1/2 po] de hauteur illustré)

Accouplement de présentoir sans moteur

L'accouplement de présentoir sans moteur permet l'installation fixe d'un présentoir rond ou d'un arbre à bretzels dans des armoires sans moteur de présentoir (FSD-1X, FSdT-1X, FSD-2X, FSdT-2X).

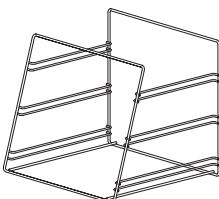
Présentoirs de FSD



Présentoir Circulaire à 3 Niveaux*

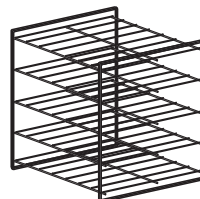
Ouvertures de présentoir :
117 mm (4-5/8")

*Présentoirs conçus pour une utilisation avec armoire de présentation motorisée.



Présentoir de Plats à 3 Niveaux

Ouvertures de présentoir :
89 mm (3-1/2")

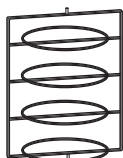


Présentoir Polyvalent à 5 Niveaux

Niveau 1 Ouvertures de présentoir : 64 mm (2-1/2").
REMARQUE : Le niveau 1 est le niveau inférieur.
Les niveaux 2, 3, et 4 Ouvertures de présentoir : 70 mm (2-3/4").
Les niveaux 2, 3, et 4 sont amovibles.

Figure 15. Présentoirs de FSD

Présentoirs de FSDT



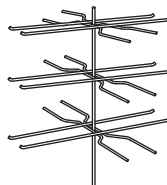
Présentoir Circulaire à 4 Niveaux*

Ouvertures de présentoir :
117 mm (4-5/8")



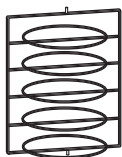
Présentoir Incliné à 3 Niveaux

Ouvertures de présentoir :
89 mm (3-1/2")
Le niveau central est amovible.
Les niveaux sont inclinés à 15°.



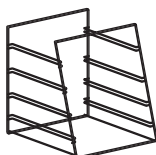
Présentoir de Bretzels à 3 Niveaux*

Ouvertures de présentoir :
149 mm (5-7/8")



Présentoir Circulaire à 5 Niveaux*

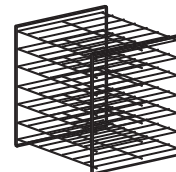
Ouvertures de présentoir :
98 mm (3-7/8")



Présentoir de Plats à 4 Niveaux

Ouvertures de présentoir :
89 mm (3-1/2")

*Présentoirs conçus pour une utilisation avec armoire de présentation motorisée.



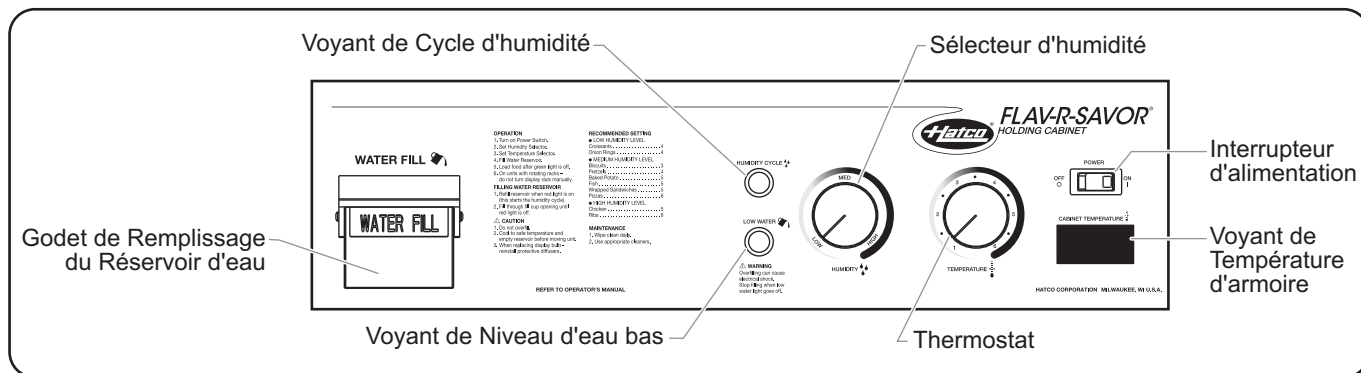
Présentoir Polyvalent à 7 Niveaux

Les niveaux 1 et 5 Ouvertures de présentoir : 70 mm (2-1/2").
REMARQUE : Le niveau 1 est le niveau inférieur.
Les niveaux 2, 3, 4, et 6 Ouvertures de présentoir : 76 mm (2-3/4").
Les niveaux 2, 3, 4, 6, et 7 sont amovibles.

Présentoirs de FSDT

Panneau du thermostat mécanique

Le panneau du thermostat mécanique est une solution de remplacement du panneau de commande numérique doté de cadrans séparés pour réguler la température et l'humidité. C'est une option installée en usine et non disponible pour rattrapage.



Panneau du thermostat mécanique

1. GARANTIE DU PRODUIT

Hatco garantit que les produits qu'il fabrique (les " produits ") seront dépourvus de vices de matériel, dans des conditions normales d'utilisation et de maintenance, pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat à condition qu'ils soient installés et entretenus conformément aux instructions écrites de Hatco ou de 18 mois à partir de la date d'expédition de l'usine Hatco. L'acheteur doit prouver la date d'achat du Produit par l'enregistrement du produit auprès de Hatco ou par d'autres moyens satisfaisants pour Hatco, à sa seule discrétion.

Hatco garantit que les composants du produit suivant ne présentent aucuns défauts dans les matériaux employés pour leur construction, à partir de la date d'achat (sujet aux conditions en vigueur), pour la (les) période(s) de temps listées ci-dessous:

a) Deux (2) ans de garantie des pièces :

Les éléments de grille-pain de la rampe (gaine métallique)
Éléments de tiroir chauffant (gaine métallique)
Tiroir chauffant Rouleaux chauffants et Glissières
Éléments de rampe chauffante (gaine métallique)
Vitrine chauffante (gaine métallique, chauffage par air)
Éléments d'armoire de stockage
(gaine métallique, chauffage par air)
Éléments de puits chauffant intégrés —
des séries HW et HWB (gaine métallique)

b) Cinq (5) ans de garantie des pièces :

Réservoirs 3CS et FR

c) Dix (10) ans de garantie des pièces :

Chauffe-eau d'appoint électriques
Chauffe-eau d'appoint au gaz

d) Quatre-vingt dix (90) jours de garantie des pièces :

Pièces détachées de rechange

LES GARANTIES PRÉ-CITÉES SONT EXCLUSIVES ET EN LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ À TOUTE GARANTIE COMMERCIALE OU DE COMPATIBILITÉ POUR UN PROPOS PARTICULIER OU TOUTE VIOLATION DE BREVET OU AUTRE DROIT DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE. Sans limitation quand aux garanties pré-citées, DE TELLES GARANTIES NE COUVRENT PAS: Les ampoules à incandescence enduites, les lampes fluorescentes, les ampoules de lampes chauffantes, les ampoules halogènes enduites, les ampoules chauffantes halogènes, Ampoules au xénon, tubes à DEL, les éléments en verre et les fusibles; la défaillance de produit dans le réservoir d'appoint, l'échangeur de chaleur à tube fin, ou d'autres équipements de chauffage d'eau provoquée par le collage, l'accumulation de sédiments, les attaques chimiques ou le gel, ou une mauvaise utilisation, manipulation ou application du produit, une mauvaise installation, ou l'application de tension inadaptée.

2. LIMITATION DES REMÈDES ET DOMMAGES

La responsabilité de Hatco et le recours exclusif de l'acheteur ci-dessous seront limités seulement au remplacement de tout ou partie du produit en utilisant, au choix de Hatco, les pièces neuves ou remises à neuf ou le produit par Hatco ou un organisme de réparations agréé Hatco à l'égard de toute réclamation faite dans le délai de la garantie applicable mentionnée ci-dessus. Hatco se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toute réclamation de ce type en tout ou partie. Dans le contexte de cette garantie limitée, « remis à neuf » signifie qu'une pièce ou un produit a été ramené à ses caractéristiques techniques par Hatco ou par un centre de réparation agréé par Hatco. Hatco n'acceptera pas le renvoi de tel produit que ce soit sans une autorisation écrite préalable de Hatco, et les coûts d'expédition des renvois approuvés sont à la charge exclusive de l'acheteur. HATCO NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE, SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE, POUR DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INCIDENTS, INCLUANT MAIS NON LIMITÉS AU COÛT DE LA MAIN D'ŒUVRE OU A LA PERTE DE PROFIT RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU DU FAIT QUE LE PRODUIT SOIT INCORPORÉ OU DEVIENNE UN COMPOSANT D'UN AUTRE PRODUIT OU MARCHANDISE.

INFORMATIONS DE SERVICE

La garantie des armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor® est d'un an à partir de la date d'achat ou de 18 mois à partir de la date d'expédition de chez Hatco, selon la première des deux échéances.

En cas de problème avec une armoire de présentation chauffée et humide durant la période de garantie, procéder comme suit:

Contacter un Revendeur Hatco

Se tenir prêt à lui fournir les informations suivantes pour garantir un traitement rapide:

- Modèle
- Numéro de Série (situé sur l'appareil)
- Problème Spécifique
- Date d'achat
- Nom de l'entreprise
- Adresse d'expédition
- Nom de la Personne à Contacter et Téléphone

Ensuite, le Revendeur Hatco:

- Fournira les pièces détachées requises.
- Enverra la réclamation sous garantie à Hatco pour traitement.

Problèmes non liés à la garantie

En cas de problème hors garantie exigeant une assistance, contactez le centre de SAV agréé par Hatco le plus proche.

Pour trouver le centre de SAV le plus proche :

- allez sur notre site Web **www.hatcocorp.com**, sélectionnez le menu déroulant Resources, puis cliquez sur « Find Service Agent/Distributor »
- appelez le SAV Hatco au 414-671-6350
- envoyez un courriel au SAV Hatco à partsandservice@hatcocorp.com

(GB) Symbol Identification
(ES) Identificación de los símbolos
(FR) Identification de Symbole

	Caution — Hot Surface Precaución: superficie caliente Attention - Surface Chaude
	Power ON Encendido Puissance Sur
	Power OFF Apagado Hors Tension
	Standby En espera Veille
	Protective Earth Ground Puesta a tierra protectora La Terre de Protection
	Earth Ground Puesta a tierra Mise à la Terre
	Equipotential Ground Masa equipotencial Rez de Potentiel
	Alternating Current Corriente alterna Courant Alternatif
	Phase Fase Phase
	Water Fill, Low Water Llenado de agua, bajo nivel de agua Remplir d'eau, Bas Niveau d'eau
	Humidity, Humidity Cycle Humedad, ciclo de humedad Humidité, Cycle Humidité

HATCO CORPORATION
P.O. Box 340500
Milwaukee, WI 53234-0500 U.S.A.
Telephone 414-671-6350
partsandservice@hatcocorp.com
www.hatcocorp.com

Register online!

See IMPORTANT OWNER INFORMATION
for more information.

¡Regístrese en línea!

Consulte la sección INFORMACIÓN IMPORTANTE
PARA EL PROPIETARIO para obtener información.

S'inscrire en ligne!

Lisez la section INFORMATIONS IMPORTANTES
POUR LE PROPRIETAIRE pour plus de informations.